



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المجلس التنفيذي - الدورة السادسة والسبعون

روما، 4-5 سبتمبر/أيلول 2002

أنشطة المشروعات المقررة

2003 - 2002

1 - تم الإتفاق، في الدورة الثانية للمجلس التنفيذي، على ضرورة تقديم المعلومات المتعلقة بأنشطة المشروعات المقررة إلى المجلس التنفيذي بصفة منتظمة، حتى يظل الأعضاء على علم بالتطورات المتصلة بخير مشروعات الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، ولتتاح لهم فرصة التعليق على المشروعات المقررة، إذا رغبوا، وذلك في مرحلة مناسبة من دورة المشروع. وتبعاً لذلك، قدمت هذه المعلومات بانتظام في كل دورة من الدورات اللاحقة للمجلس في شكل ملاحق بالوثائق المعروضة في نطاق بنود جدول الأعمال ذات الصلة.

2 - طالب بعض الأعضاء، في دورة سابقة للمجلس التنفيذي، بتوضيح طبيعة هذه الملاحق والمقصود بها. وقد تم تقديم الإيضاحات المطلوبة أثناء الدورة الثامنة، وهي تزد مرة أخرى فيما يلي تيسيراً على المجلس.

(أ) الملحق "ألف"

يستعمل الملحق "ألف" كأداة يعرض عن طريقها على المجلس التنفيذي، لإبداء أي تعليق ممكن موجز بالمعلومات المتاحة عن المشروعات التي بلغ تصميمها مرحلة متقدمة والتي يرجح، بالتالي، أن تعرض على المجلس التنفيذي في دورة من دوراته المقبلة. ونظراً لأن تعليقات أعضاء المجلس على موجزات المشروعات في الملحق "ألف" تقدم أثناء الدورة عند بحث الوثيقة ذات الصلة، فإن موجزات المشروعات هذه لا تدرج مرة أخرى في الملحق "ألف" الخاص بالوثائق التي تعرض على المجلس التنفيذي في دوراته اللاحقة.



(ب) الملحق "باء"

يستعمل الملحق "باء" لتقديم قائمة شاملة بذخيرة المشروعات التي قامت لجنة الاستعراض التقني ببحثها داخليا للتأكد من أن هذه المشروعات تصلح للحصول على مساندة الصندوق. ومن ثم، فهويشمل المشروعات التي تم تحديدها فقط، وتلك التي بلغت مرحلة متقدمة من التجهيز (والتي أدرجت بالتالي في الملحق "ألف" بالوثيقة أوبوثيقة سابقة)، والمشروعات التي عرضت على المجلس التنفيذي لإقرارها في نفس الدورة. وعلى ذلك، فإن الملحق "باء" يقدم قائمة بكل ما تضمنه ذخيرة الصندوق من المشروعات، لتيسير الرجوع إليها. إضافة إلى ذلك ترد في الملحق بآء معلومات عن وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية التي بحثتها حتى الآن لجنة استراتيجيات العمليات والمعروضة على مجلس وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية لبحثها خلال 2002. وسوف تتيح هذه المعلومات لأعضاء المجلس التنفيذي مناقشة القضايا المتصلة باختيار ومناقشة وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية.

(ج) الملحق "دال"

يقدم الملحق "دال" عرضاً موجزاً لمنح المساعدات التقنية التي تقدم بموجب اعتماد العمليات الخاصة، وهي المنح التي أقرها رئيس الصندوق، عملاً بالسلطات المخولة له من المجلس التنفيذي.¹

3 - المعلومات الواردة في الملاحق "ألف" و"باء" و"هآء" ليست سوى معلومات إشارية عن تطور عمليات الصندوق في مختلف مراحل دورة المشروعات. وقد لا تخرج بعض المشروعات والمنح المدرجة فيها إلى حيز الوجود، في حين أن مشروعات ومنحاً أخرى غير مدرجة بعد قد تتضمن، في مرحلة لاحقة، إلى ذخيرة مشروعات الصندوق. وتجدر ملاحظة أن إدراج مشروع أو أكثر أو منحة أو أكثر لبلد واحد في هذه الملاحق لا يعني إصدار أي حكم نهائي فيما يخص مدى ملائمة مشروع أو منحة معينين، أو إصدار أحكام تتعلق بمقدار المساعدة التي قد تكون ملائمة لأي بلد، أو بعدد المشروعات التي تمول.

4 - تنطبق الإيضاحات السالفة على الوثائق السابقة وعلى الملاحق المرفقة بهذه الوثيقة على السواء.

¹ سوف يوزع أثناء الدورة وصف لمنح المساعدة التقنية التي أقرها رئيس الصندوق منذ الدورة السابقة للمجلس التنفيذي.



الإقليم : أفريقيا الشرقية والجنوبية	البلد: جزر القمر
اسم البرنامج: البرنامج الوطني للتنمية البشرية المستدامة	نصيب الفرد من الناتج القومي الإجمالي ² : 380
تكاليف البرنامج (بملايين الدولارات الأمريكية): 18.6	السكان (بالمليون) ² : 0.6
قرض الصندوق (بملايين الدولارات الأمريكية): يحدد فيما بعد	الممول الخارجي الرائد ³ : الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
الشروط المقترحة: تيسيرية للغاية	الجهة المشتركة في التمويل: لا يوجد. سيتم الاتفاق على ترتيبات التمويل المشترك، كما هو ملابم، أثناء التنفيذ
الوضع الراهن: تمت صياغته	المؤسسة التي تتولى التقدير وإدارة القرض: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

أهداف البرنامج

تضم الأهداف الكلية للبرنامج المقترح، التي تتماشى مع الأهداف الكلية للاستراتيجية الوطنية للقطاعات الزراعي والريفي ما يلي: (أ) الحد من الفقر الريفي في المناطق المستهدفة؛ (ب) إيجاد نظم مجتمعية لإدارة واستخدام الموارد الطبيعية؛ (ج) زيادة الإنتاج والدخول الأسرية؛ (د) تحسين الأمن الغذائي والظروف المعيشية للأسر الريفية. وبصورة أكثر تحديدا، سيبسعى البرنامج كما يلي: (أ) تعزيز المجتمعات الريفية من خلال بناء القدرات وتعبئة المنظمات المحلية وتعزيز المنظمات الوسيطة من خلال التدريب؛ (ب) تكيف وإنتاج مصائد الأسماك الحرفية والإنتاج الزراعي لأصحاب الحيازات الصغيرة، في الوقت الذي يتم فيه الترويج للإجراءات الفردية والمجتمعية للحفاظ على الموارد الطبيعية وإدارتها إدارة رشيدة من خلال زيادة القيمة المضافة على مستوى المزرعة والمشروعات الصغيرة؛ (ج) تحسين وصول السكان الريفيين للبنى الأساسية (الطرق، وخزانات المياه والطاقة) والخدمات الاقتصادية (الخدمات المالية والأسواق)؛ (د) الترويج لإشراك أكبر في الأنشطة الإنتاجية لأكثر المجموعات الاجتماعية حرمانا من خلال تركيز خاص على دور المرأة في الإنتاج ومن خلال تحسين وضع النساء الاجتماعي، وأيضا من خلال تحسين وصول المعتمدين والشباب للأراضي والخدمات المالية الريفية.

المستفيدون من البرنامج

تضم المجموعة المستهدفة من هذا البرنامج السكان الريفيين في أفقر المناطق من الجزر الثلاثة (أنجوان، موهيلي، وجراند كوموري). وقد تم اختيار المناطق على أساس الفقر الريفي، وهشاشة الموارد الطبيعية، وعملية التدهور المستمرة التي تتصل بالفقر، ومستوى التزام السكان في المناطق المستهدفة بالقيام بالأنشطة المجتمعية على أساس تشاركي. يصل تعداد السكان الإجمالي في المناطق المختارة إلى حوالي 145 000 نسمة وهم يمثلون حوالي ثلث سكان الجزر. يعتبر حوالي 110 000 شخص فقراء وأفقراء جدا. وهم يشكلون المجموعة المستهدفة المحددة للبرنامج. وضمن هذه المجموعة سيكون هنالك تركيز خاص على المواضيع المتعلقة بالمشاركة في المحصول وحقوق الشباب والنساء. ويتوقع لحوالي 145 000 شخص أن يستفيدوا من تدخلات البرنامج بصورة مباشرة أو غير مباشرة. ومن المستفيدين المباشرين: (أ) 10 000 مزارع ممن انضموا إلى مواقع التنمية المكثفة، ومجموعة سكانية من

² بيانات عام 2000؛ ويرد الدخل القومي الإجمالي بالدولارات الأمريكية.

³ الممول الخارجي هو الذي يتصدر، بناء على طلب الحكومة، عملية التصميم والتقدير الأولي للمشروع وحشد الموارد الخارجية.

63 000 شخص و(ب) أعضاء 440 مجموعة من مجموعات المنتجين التي تتم مساندةها والمكونة من الفقراء والنساء والحرفيين والشباب والعاطلين عن العمل مما يعادل حوالي 44 000 نسمة.

عناصر البرنامج

(أ) دعم منظمات المزارعين والإدارة المحلية

بموجب هذا العنصر، سيدعم البرنامج: (i) أهداف وتعزيز روابط التنمية الريفية الرأسية، علاوة على روابط الإدارة المحسنة للأراضي المحلية وغيرها من روابط المصالح المشتركة الأخرى على أساس مواقع التنمية المكثفة؛ (ii) مجموعات المنتجين من خلال التدريب وبناء القدرات وتطوير المهارات بهدف زيادة دخول هذه المجموعات وسيقوم المشروع بالمبادرة بأنشطة مع 100 مجموعة موجودة أصلاً ويتوقع له أن يتوسع ليشمل 440 مجموعة في مرحلة التنمية الكاملة؛ (iii) السلطات المنتخبة من خلال بناء الوعي والتدريب؛ (iv) المنظمات الوسيطة من القطاع الخاص بهدف تعزيز قدرتها على دعم الأنشطة التنموية.

(ب) إعادة إحياء الأراضي وإدارة الأراضي المحلية إدارة مستدامة وسيضم هذا العنصر العناصر الفرعية الأربعة التالية: (i) صون البيئة والإنتاج الزراعي (صون وتحسين التربة، زراعة الأشجار، الحواجز النباتية، البذور المحسنة للمحاصيل الأساسية، المساعدة التقنية لمجموعات المنتجين، دعم المبادرات المحلية الرامية لصون الموارد الطبيعية؛ (ii) تنمية الثروة الحيوانية (إدخال التلقيح الصناعي لرفع مستوى القطعان وتحسين الماعز الحلوب في المناطق الجافة، تحسين تربية الدواجن التقليدية وشبه المكثفة، تحسين خدمات الصحة الحيوانية، دعم المنتجين؛ (iii) دعم العمليات المحلية الوطنية الرامية للترويج للحيازة الآمنة للأراضي والاستخدام الرشيد للأراضي التي لا تستخدم حالياً أو التي تزرع بصورة انتهازية خارج للترتيبات الرسمية للمشاركة في المحصول، و(iv) دعم الصيادين الحرفيين لتطوير الاستخدام الرشيد لموارد مصايد الأسماك الساحلية ولتخفيض خسائر ما بعد الصيد. وسيضمن ذلك تدريب الصيادين على أساليب الصيد والمساعدة التقنية والمالية لتجهيز وتخزين الأسماك بصورة بسيطة علاوة على التسويق والنقل.

(ج) دعم الأنشطة الاقتصادية

سيتم توسيع هذا العنصر على أساس إنجازات مشروع المبادرات الاقتصادية القاعدية. وسيدعم بشكل خاص:

(i) تحسين روابط السوق؛ (ii) الأنشطة المولدة للدخل من خلال توسيع مخططات الادخار والائتمان التي توفر القروض للمبادرات الاقتصادية للأفراد والمجموعات بما في ذلك المجموعات النسائية، والأنشطة التمويلية مثل الائتمان لأغراض تسويق المنتج الزراعي ومعدات الصيد؛ (iii) تعزيز/توسيع نظامي التمويل الصغير الموجودين وهي الصندوق واتحاد الائتمان والتوفير المتبادل في جزر القمر؛ (iv) إيجاد حساب أمانة للاستثمارات المجتمعية لتمويل البنى الاقتصادية الاجتماعية الأساسية مثل إمدادات المياه للاستخدامات المنزلية، ومخططات توليد الكهرباء بقوة المياه، والمسالك الريفية ومراكز محو الأمية.

(د) إدارة البرنامج

سيحول البرنامج أحداث وحدة صغيرة لتنسيق البرنامج على مستوى الاتحاد وثلاثة مكاتب إقليمية للتنسيق على مستوى الجزيرة. كذلك سيتم توفير الأموال للمساعدة التقنية لوحدة تنسيق البرنامج وللمكتبين في جزيرتي انجوان وجراند كوموري، وإيجاد نظام فعال للرصد، وبناء القدرات على جميع المستويات.

تنفيذ البرنامج

سنتكون حفظ التنمية المجتمعية التي ستتم صيانتها من خلال عملية تشاركية تضم الفقراء الريفيين والنساء الآلية المستخدمة لتحديد واختيار الأنشطة التي سيدعمها البرنامج. ويتوقع لهذه الأنشطة أن تتفد من قبل منظمات وسيطة (مثل المنظمات غير الحكومية، والشركات الخاصة، والمنظمات المجتمعية)، بموجب الإجراءات التي تم تطويرها في ظل مشروع البنك الدولي والمشروع الريادي للخدمات الزراعية [الذي بادرت به المؤسسة الإنمائية الدولية (مجموعة البنك الدولي) وشارك الصندوق في تمويله].

وتعكس الترتيبات التنفيذية للبرنامج الترتيبات المؤسسية التي أرستها الحكومة بعد المصادقة على الدستور الجديد الذي أعطى كل جزيرة من الجزر المسؤولية عن إدارة ميزانيتها الخاصة بها وأنشطتها الإنمائية. أما المسؤولية الإجمالية عن هذا البرنامج الذي سيمتد على مدى 8 سنوات سنقع على عاتق وزارة المالية، وسيتم إحداث وحدة تنسيق مركزية للاتحاد في موروني وثلاثة مكاتب صغيرة على مستوى الجزيرة لتنسيق الأنشطة الميدانية. أما لجان التوجيه الإقليمية على مستوى الجزيرة فستضطلع بمسؤولية استعراض التقارير السنوية عن سير التنفيذ وخطط العمل والميزانيات السنوية، في حين ستضمن هيئة التخطيط التنسيق بين هذه الأنشطة والاستراتيجية الوطنية للحد من الفقر.

السمات المهمة

سيسهم البرنامج إسهاما هاما في استقرار وتوازن الاتحاد الجديد، الذي تم إحداثه في ديسمبر/كانون الأول 2001 بعد ثلاث سنوات من الاضطرابات السياسية وذلك من خلال المعاونة على الدستور الجديد باستفتاء عام. وقد أجريت الانتخابات الرئاسية في مارس/آذار 2002 في كل جزيرة من الجزر وفي الاتحاد ككل. وهناك الآن حكومة



مستقلة في كل جزيرة وحكومة للاتحاد في العاصمة. وسيدعم البرنامج سياسة الحكومة والتزامها بالتخفيف من وطأة الفقر الريفي بهدف دعم عملية الوفاق الوطني، في الوقت الذي يتم فيه التصدي لقضايا الإدارة الرشيدة على المستويين المحلي والوطني، مع التركيز على صون البيئة. ويستند البرنامج إلى الآليات التشاركية المجتمعية التي نشأت في العقد الماضي، ويتوقع لتعزيز هذه المنظمات أن يسهم في عملية الدمج الوطني والتخفيف من النزاعات الانفصالية ورفع قدرات الإدارة المحلية. وفي إطار الفقر العميق الذي يزداد سوءا والبنى الاقتصادية والاجتماعية الضعيفة، يتوجب على هذا البرنامج أن يمكن السكان من تحسين مستوياتهم المعيشية في الوقت الذي يخفض فيه من سرعة وفداحة التدهور البيئي.

القضايا الرئيسية

سيتم التصدي للقضايا التالية أثناء التقدير: (أ) وضع اللمسات الأخيرة على الترتيبات المؤسسية والتنظيمية؛ (ب) الاتفاق على إطار زمني للبدء بالعمل للتصدي لقضايا حيازة الأراضي والمشاركة في المحاصيل بهدف جعل ترتيبات حيازة الأراضي واستخدامها أكثر أمانا؛ (ج) تحري إمكانات إشراك جهات مانحة أخرى بما في ذلك ترتيبات التعاون لبعض الاستثمارات الأكبر حجما؛ (د) القيام بمراجعة تقنية وثيقة لتنمية الثروة الحيوانية وإجراءات صون البيئة؛ (هـ) النظر في الإجراءات التي يمكن أن تتضمن إشراك النساء في الأنشطة التي يدعمها المشروع.

عمليات الصندوق السابقة

مول الصندوق حتى الآن أربع مشروعات (بادر الصندوق بثلاثة منها في حين بادرت بالمشروع الرابع المؤسسة المتعاونة) بالتزام إجمالي قدره 6.6 مليون وحدة من وحدات حقوق السحب الخاصة (صافي من جميع الالغاءات) وهنالك في الوقت الحالي مشروعات قيد التنفيذ.



الإقليم : أفريقيا الشرقية والجنوبية	البلد: كينيا
اسم المشروع: المشروع النموذجي في جبل كينيا الشرقي الخاص باستخدام الأراضي وإدارة المياه	نصيب الفرد من الناتج القومي الإجمالي ² : 350
تكاليف المشروع (بملايين الدولارات الأمريكية): 23.8	السكان (بالمليون) ² : 30.1
قرض الصندوق (بملايين الدولارات الأمريكية): يحدد فيما بعد	الممول الخارجي الرائد ³ : الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
الشروط المقترحة: تيسيرية للغاية	الجهة المشتركة في التمويل: المفاوضات جارية مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة لتقديم المشروع للمرفق العالمي للبيئة
الوضع الراهن: تمت صياغته	المؤسسة التي تتولى التقدير وإدارة القرض: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

أهداف المشروع وخلفيته

يعتبر جبل كينيا مستجمع مياه نهر تانا الذي يوفر المياه لنصف سكان كينيا تقريباً. وقد أخذ تدفق المياه من الجبل خلال الفترات الجافة بالتراجع وهذا في الأساس ناجم عن استخدام المياه في المناطق ذات الإمكانيات الزراعية العالية التي تحيط بالمنزلة الوطني ومحمية الغابة. علاوة على ذلك فقد أدت الممارسات الزراعية غير الملائمة إلى تسارع حت وتآكل التربة الذي نجم عنه تراكم الطمي بشكل غير أعيايدي في روافد النهر التي تتدفق من الجبل مغذية نهر تانا. ويعتبر تضافر هذه العوامل جميعها (إضافة إلى إزالة الغابات من جبل كينيا نفسه) السبب الرئيسي للتدهور البيئي في المستجمع مما يؤدي إلى تخريب الإمكانيات الإنتاجية للمنطقة وقدرتها على توفير مستجمع للمياه لهذا النظام الأيكولوجي. ونظراً لهذا الوضع فإن الهدف الإجمالي للمشروع المقترح هو الإساهام في الحد من الفقر من خلال الترويج لاستخدام أكثر فعالية للموارد الطبيعية ولتحسين الممارسات الزراعية. وأما الهدف على المدى المتوسط فهو تعزيز استخدام هذه الموارد بشكل يتسم بالمساواة، مع التركيز بشكل خاص على صون البيئة. وتتمثل الأهداف المحددة لهذا المشروع بما يلي: (أ) إدخال ممارسات لصون وإعادة إحياء البيئة في المزرعة وخارجها في المناطق المحاذية للنهر والأراضي التي تعتمد عليه مع التركيز على ضبط حت وتآكل التربة؛ (ب) إدخال تحسينات على إدارة مياه الأنهار بهدف زيادة التدفق الأساسي في الفصل الجاف وللتخفيف من الترسبات والتلوث في هذه الأنهار؛ (ج) زيادة دخول الأسر من خلال تحسين تسويق المنتجات الزراعية وتلك القائمة على أساس الموارد الطبيعية؛ (د) تعزيز الإدارة الرشيدة على المستوى المحلي لاستخدام أفضل للأراضي وإدارة أفضل للمياه.

المستفيدون من المشروع

يقع المشروع في خمس مقاطعات (امبو، وامبيري، وميروالجنوبية وميروالوسطى وثاراكا) من المقاطعات الشرقية في البلاد التي تقع على الطرف الشرقي من جبل كينيا. ولأغراض الاستخدام الأفضل للأراضي والإدارة الأفضل للمياه سيركز المشروع على شريط بطول 5 كم على طول 30-40 رافد من روافد نهر تانا والتي تبدأ من الطرف الشرقي لجبل كينيا. ولأغراض صون البيئة، سيروج المشروع لإدارة تشاركية للأراضي الحكومية والأراضي المشاع (قمم الهضاب والغابات) التي تحيط بالمحمية الوطنية. يبلغ مقدار سكان المقاطعات الخمس حوالي 1.2 مليون نسمة منهم حوالي 624 000 ممن يعتبرون فقراء أو فقراء جداً. وقد تأثر مزارعو البن بتدني الأسعار العالمية للبن وأسهم

إهمال مزارع البن القائمة في زيادة حث وتآكل التربة في حين يؤدي التحول نحو زراعة محاصيل البستنة إلى زيادة الطلب على المياه. ويعد حوالي نصف السكان الآن أفضل حالا بقليل مما سبق وأقل عرضة لخطر الانزلاق نحو الفقر بسبب عدد من العوامل المتضاربة في منطقة المشروع. يبلغ مقدار المجموعة المستهدفة في المشروع حوالي 650 000 شخص (يعيش حوالي 35 000 نسمة ضمن مساحة 5 كم على طول الأنهر المستهدفة وحوالي 300 000 شخص ضمن منطقة بمساحة 5 كم من المنتزه الوطني). وتتكون المجموعات المستهدفة من مزارعين فقراء (معظمهم من مزارعي البن) والنساء والشباب. ويتوقع للمشروع أن يفيد ما يقارب من 410 000 نسمة.

عناصر المشروع

(أ) موارد المياه، استخدام وإدارة المياه

سيقوم المشروع من خلال هذا المكون وبالإشتراك مع المستخدمين، بتقييم الوضع الراهن للمياه بما في ذلك التقييم الشامل للوضع الأساسي فيما يتعلق بعدد السحوبات من المياه (القانونية منها وغير القانونية)، ونوعية المياه وتدفقات المياه. وبناء على روابط مستخدمي المياه الحالية والمبادرة المحلية المتمثلة بتشكيل رابطة مستخدمي مياه نهر روبنغازي المكونة من مجموعة من روابط مستخدمي المياه المعنيين، سيدعم المشروع تشكيل منظمات محلية لمستخدمي مياه الأنهار والإعداد لحفظ وإدارة مستجمع المياه sub-basin وتوفير استثمارات في البنى الأساسية ذات العلاقة بالمياه لتحسين كفاءة استخدام المياه وزيادة إتاحتها لأغراض الزراعة. وسيكون الرصد، بالإشتراك مع المستخدمين، وبالمقارنة مع الوضع الأساسي بهدف بناء الوعي والمعرفة بالعمليات الطبيعية والعوامل البشرية المؤثرة على كمية ونوعية المياه، نشاطا محوريا في هذا العنصر.

(ب) صون البيئة

ستركز مدخلات المشروع على أراضي الوقف وغيرها من الأراضي المشاع ضمن وخارج مناطق مستجمعات المياه الفرعية. وسيتم توفير الدعم لإعداد خطط لإدارة مجتمعية لموارد المياه ولزراعة الأشجار وغيرها من الأنشطة للحد من حث وتآكل التربة. وحيث أن حوالي 10-20% من الطمي المتراكم في الأنهار يأتي من تآكل حواف الطرق فإن ضبط هذا الأخير منظور أيضا. وتجري المفاوضات حاليا مع المرفق العالي للبيئة لتحويل العنصر الفرعي المعني بإدارة متكاملة وإعادة إحياء للنظام الأيكولوجي الذي ستقوم بها خدمة المياه البرية في كينيا في مناطق المستجمعات العليا في محمية الغابة الوطنية بهدف التصدي لقضايا النزاع بين الحياة البرية والأنشطة البشرية.

(ج) سبل العيش الريفية

بموجب هذا العنصر، سيقوم المشروع بدعم إجراءات صون التربة والمياه في المزرعة لأغراض الأنشطة الزراعية، والترويج للأنشطة المدرة للدخل وتحسين الوصول للأسواق المحلية من خلال تعبئة المزارعين لتشكيل مجموعات تسويقية، وتسهيل الروابط بين المجموعات التسويقية والمؤسسات الائتمانية نشر معلومات السوق للمجموعات المستهدفة وإعادة تشييد البنى الريفية بما فيها بعض طرق الوصل الممتازة بحيث يتمكن المزارعون من الحصول على أسعار عادلة لسلعهم.

(د) تعزيز الإدارة المحلية الرشيدة

سيضمن هذا العنصر نشاطين وهما: (i) التنمية المجتمعية التي تغطي تعزيز منظمات تشغيل الأهداف الفرعية مثل روابط مستخدمي المياه وتشجير أراضي الوقف من قبل المجتمعات المحلية ودعم تنفيذ مبادرات مجتمعية ابتكارية في الزراعة والتسويق وتجهيز منتجات الموارد الطبيعية على نطاق صغير وغيرها من المنتجات الثانوية و(ii) تعزيز القدرة التقنية في المقاطعات من خلال تدريب الموظفين على مستوى المقاطعة على إدارة دورة المشروعات وإعداد خطط العمل السنوية والتقنيات التشاركية بما فيها تلك المتعلقة بالرصد والتقييم والمراجعة المادية على المستوى الميداني للأنشطة التي تدعمها المجتمعات المحلية.

تنفيذ المشروع

سيتم تنفيذ هذا المشروع ومنته سبع سنوات تحت المسؤولية الإجمالية لوزارة البيئة والموارد الطبيعية. وسيعمل الموظفون التقنيون نوالصلة على مستوى المقاطعة مع المشروع في تنفيذ الأنشطة والإشراف عليها. وستشئ الوزارة وحدة صغيرة مستقلة لإدارة المشروع في امبولعمل مع الموظفين التقنيين في المحافظات على تنفيذ أنشطة المشروع.

السمات المهمة

يدعم تمويل الصندوق لهذا المشروع الهدف الإجمالي لوثيقة استراتيجية الحد من الفقر في كينيا والتمثل في الترويج لصون البيئة كوسيلة لضمان سبل رزق مستدامة لفقراء الريف. وقد تم تصميم المشروع في ضوء التشريع الذي سن مؤخرًا والخاص بالبنية (عام 1999) والتشريع المنتظر الخاص بقطاعي الغابات والمياه. ويعكس تصميم المشروع التوجهات السياساتية الجديدة لهذا التشريع الذي يرى دورا سياساتيا تلعبه الحكومة في الوقت الذي يتم فيه نقل المسؤوليات الإدارية والناظمة للروابط على مستوى المقاطعة والمستوى المحلي. ويهدف المشروع إلى تحسين الإدارة الرشيدة المحلية في منطقة المشروع المقدمة بما في ذلك موظفي الوزارة المعنية نوي الصلة. سيكون التدريب محورا من محاور أنشطة المشروع بهدف الترويج للثقافة السكانية بين الخدمات التقنية الحكومية وضمن المجتمعات المحلية.

القضايا الرئيسية

قام المشروع بعملية تصميم شاملة مع التركيز بوجه خاص على صون البنية. وأهم القضايا التي سيتم تناولها: (i) كيفية ضمان الحوافز الملائمة لأعمال صون البنية خارج المزرعة؛ (ب) كيفية ربط التنمية المجتمعية بعملية تعزيز الإدارة الرشيدة المحلية؛ و(ج) كيفية تمكين المشروع من الترويج للتعلم من المبادرات الأخرى الجارية في كينيا وبخاصة تلك المتعلقة بصون المياه والتربة.

عمليات الصندوق السابقة

حتى تاريخه، استفادت كينيا من عشرة مشروعات (بادر الصندوق بستة منها والمؤسسات المتعاونة بأربعة) بما مجموعه 40.9 مليون وحدة من حقوق السحب الخاصة (صافية من الألغاءات). وقد تم تحويل مشروعين من هذه المشروعات من خلال البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية جنوب الصحراء المتأثرة بالجفاف والتصحر. علاوة على ذلك



فقد تم تمويل أربع منح لـ 600 017 829.3 فرنك بلجيكي من خلال البرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة. وفي عام 2000، استعرض الصندوق وبشكل مسهب قضايا التنفيذ مع الحكومة ويعكس المشروعات الجارية نماذج التنفيذ الجديدة المنفق عليها مع الحكومة.



الإقليم : أفريقيا الشرقية والجنوبية	البلد: رواندا
اسم المشروع: مشروع تنمية المحاصيل التصديرية والنقدية لأصحاب الحيازات الصغيرة	نصيب الفرد من الناتج القومي الإجمالي ² : 230
تكاليف البرنامج (بملايين الدولارات الأمريكية): 26.3	السكان (بالمليون) ² : 8.5
قرض الصندوق (بملايين الدولارات الأمريكية): يحدد فيما بعد	الممول الخارجي الرائد ³ : الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
الشروط المقترحة: تيسيرية للغاية	الجهة المشتركة في التمويل: المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا وشبكة معلومات العالم الثالث، منظمة التجارة العادلة
الوضع الراهن: تمت صياغته	المؤسسة التي تتولى التقدير وإدارة القرض: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

أهداف المشروع

يعد البن والشاي عماديين هاميين من أعمدة الاقتصاد الرواندي إذ يمثلان 90% من عوائد النقد الأجنبي. وتعي الحكومة أن الوصول المستمر للأسواق العالمية التي تتزايد تنافسيتها العالية يوما بعد يوم تعتمد على إنتاج منتجات عالية الجودة وأن تنوع المحاصيل لإدخال محاصيل تصديرية ونقدية جديدة أمر هام كي يعود الاقتصاد أقل اعتمادا على محصولين تصديرين تقليديين فقط. لذا فإن الهدف الرئيسي للمشروع المقترح هو تعظيم وتنوع دخل الفقراء من أصحاب الحيازات الصغيرة الذين يزرعون المحاصيل النقدية، شريطة تطوير أنشطة تجهيز وتسويق محاصيل نقدية تجارية مستدامة ماليا. أما الأهداف المحددة فتتضمن: (أ) تطوير آليات موجهة نحو تعظيم قيمة منتجات أصحاب الحيازات الصغيرة في الأسواق العالمية؛ (ب) استغلال الظروف الطبيعية الملائمة في البلاد والتكنولوجيات الملائمة ورأس المال البشري الموجود لإنتاج محاصيل عالية الجودة للسوق التصديرية؛ (ج) تطوير أنشطة تجهيز المحاصيل تتسم بالكفاءة وفعالية النفقات؛ (د) إدخال آليات تضمن أكبر عائد للمزارعين وتكون متطابقة مع التجهيز والتسويق السليم ماليا والقائم على مبادئ التجارة العادلة، وذلك أساسا من خلال توفير سلع عالية الجودة للمستهلكين في الشمال في الوقت الذي يتم تأمين صفقة أفضل للمزارعين الجنوبيين الفقراء؛ (هـ) الترويج لتنوع المحاصيل النقدية التي ينتجها أصحاب الحيازات الصغيرة.

المستفيدون من المشروع

ستضم منطقة المشروع أربع محافظات هي (جيكينغورو، وكيونغو، وكيبيوي، وكيغالي نيجالي). ويسود الفقر والفقر المطلق منطقة المشروع وتترأس النساء حوالي 30% من الأسر فيها. ومعظم هذه الأسر تملك أقل من هكتار واحد من الأراضي. ويقوم ما بين 40-60% من الأسر برفع دخلها الزراعي عن طريق بيع عمالتها. ستضم المجموعة المستهدفة من المشروع 15 000-20 000 مزارع بن وحوالي 8 000 مزارع شاي من أصحاب الحيازات الصغيرة. وهناك حوالي 4 000 أسرة زراعية صغيرة بينها 2 000 أسرة ترأسها نساء في مقاطعة تشيلي في جيكينغوروممن يعدون من أفقر فقراء الريف في رواندا. وبالإجمال، سيستفيد من دعم المشروع لقطاع المحاصيل التصديرية التقليدي الفرعي ما يقارب 140 000 شخص.

عناصر المشروع

(أ) تنمية مزارعي الشاي من أصحاب الحيازات الصغيرة

سيمول المشروع عنصرين فرعيين هما: (i) إنتاج وتجهيز وتسويق الشاي بصورة متكاملة في نشيبي من خلال دعم: (1) توزيع المزارع التي تملكها الوكالة الحكومية المسؤولة عن قطاع الشاي المعروفة باسم OCIR على المزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة الذين يعيشون في المنطقة المحيطة بحيث سيتم توزيع حوالي 4 000 حيازة بمساحة تقارب من 0.25 هكتار لكل منها مع الإبقاء على 50% من الأراضي للأسر التي تترأسها النساء؛ (2) إعادة إحياء ما مساحته 965 هكتارا من الأملاك القائمة بصورة بسيطة وتوسيع مزارع الشاي الجديدة لأصحاب الحيازات الصغيرة بالقرب من الأملاك القائمة حالياً (150 هكتارا)؛ (3) توفير الخدمات والمدخلات الزراعية؛ (4) تنظيم الجمعيات التعاونية الأولية للمزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة وتدريب المزارعين الجدد؛ (5) بناء مصنع للشاي في نشيبي بما في ذلك دعم الإدارة المبدئية. وستقوم شركة من القطاع الخاص ببناء وتشغيل هذا المصنع، أما رأسماله المشترك فسيكون لمستثمر من القطاع الخاص وللتعاونيات المحلية للمزارعين التي يجب أن تمتلك الحصة الأكبر من الأسهم فيه؛ (6) توصيل موقع المصنع بشبكة الكهرباء الوطنية؛ (ii) إعادة إحياء وتوسيع الحيازات الصغيرة لزراعة الشاي في وسط وشمال جيكنغوروما في ذلك: (1) إعادة إحياء 300 هكتار من أعمال الصرف في المستنقعات التي يزرعها أصحاب الحيازات الصغيرة بالشاي وزراعة الشاي من قبل أصحاب حيازات صغيرة جدد على 200 هكتار من المصاطب التي مولها الصندوق (زراعة المصاطب) و radical (في مشروع الصندوق الذي تم إقفاله مؤخرا في جيكنغورو) و 600 هكتار من الأراضي البور؛ (2) زراعة 200 هكتار من حيازات الأشجار الغابية التي تعود ملكيتها لأصحاب الحيازات الصغيرة و 400 هكتار من مزارع الأشجار الغابية في المقاطعة.

(ب) تنويع البن

سيتم توفير الدعم لما يلي: (i) إعادة إحياء واستزراع حقول البن التي يملكها أصحاب الحيازات الصغيرة من الفقراء والتوسع في هذه الحقول لتمكين صغار المزارعين من إنتاج 8 000-10 000 طن من حبات البن العربي عالي الجودة؛ (ii) البحوث الزراعية لتحسين نوعية البن المنتج ولإدخال ممارسات زراعية ناجحة غير ضارة بالبيئة؛ (iii) تحديد وتنظيم وتدريب تعاونيات الزراعيين الفقراء الراغبين في الإسهام في تجهيز وتسويق منتجاتهم؛ (iv) إحداث أربع شركات خاصة محدودة لتجهيز البن بما في ذلك الدعم والتدريب الأوليين، وذلك ليتمكن تعاونيات المزارعين من تملك مرافق التجهيز والسيطرة عليها. وسيتم دعم مخطط مشابه لذلك الذي تم تصوره بالنسبة لمصنع الشاي؛ (v) توفير الخدمات لضبط جودة البن وإصدار الشهادات بشأنها، إضافة إلى الوصول للأسواق من خلال منظمات التجارة العادلة ذات الصلة وسيقوم المشروع أيضا بحفظ ضمانات ائتمانية للمجتمعات التعاونية الأولية (وأيضا لعنصر نشيبي الفرعي).

(ج) دعم تطوير محاصيل نقدية جديدة

بموجب هذا العنصر، سيقوم المشروع بما يلي: (i) دعم البحث عن منافذ تسويقية جديدة وخلق روابط تسويقية للمشروعات الصغيرة التي تستمر في إنتاج المحاصيل النقدية الجديدة وتجهيزها وتسويقها؛ (ii) توفير الدعم لمجموعات



المزارعين، والتعاونيات الرسمية، ومشروعات القطاع الخاص صغيرة ومتوسطة الحجم لإعداد الوثائق المطلوبة للحصول على تمويل من المشروع من خلال مصرف التنمية الرواندي؛ (iii) مد خط ائتماني للمصرف لتمويل المشروعات الهادفة إلى تطوير محاصيل تصديرية ونقدية جديدة؛ (iv) دعم البحوث الزراعية الخاصة بالمحاصيل التصديرية والنقدية الجديدة.

(د) تنسيق المشروع

ستكون إدارة المشروع لامركزية إلى أبعد حد. وسيدعم المشروع أحداث وحدة لتنسيق المشروع تتألف من وحدة مركزية في كيغالي وثلاث وحدات في المحافظات. وكذلك سيتم توفير الأموال للمساعدة التقنية قصيرة الأمد، ولحقات العمل والدراسات وشراء وسائل النقل.

تنفيذ المشروع

ستنظر لجنة توجيهية سياساتية خاصة بالمشروع بالمسؤولية الإجمالية عن التنفيذ برئاسة وزارة المالية. وستشرف لجنة خاصة متفرعة من اللجنة التوجيهية على عمليات المشروع المصرفية. وستحدث وحدة مركزية صغيرة لتنسيق المشروع وثلاث وحدات صغيرة أخرى في المحافظات. وستكون شبكة معلومات العالم الثالث مسؤولة عن تنظيم وتدريب الجمعيات الأولية وتوفير الخدمات المباشرة وتعيين المنظمة غير الحكومية الوطنية التي ستعمل بشكل مباشر مع هذه التعاونيات على أساس منتظم.

السمات المهمة

يعكس المشروع بشكل كامل استراتيجية الصندوق في رواندا. وهو يعكس أيضا سياسة الحكومة الرواندية في الترويج لإنتاج المحاصيل النقدية كوسيلة استراتيجية للحد من الفقر الريفي بأسلوب مستدام. وسيدعم المشروع جملة من الإجراءات الهادفة إلى إدخال المحاصيل النقدية والتصديرية لأصحاب الحيازات الصغيرة في رواندا إلى عالم الأعمال الصناعية الحديثة والتسويق والتمويل. وتوفر الترتيبات المؤسسية والمالية المقترحة جسرا يربط ما بين روابط صغار المزارعين المحلية ونمط المنظمات التي لديها وزن مالي وقانوني تلعبه في السوق العالمية. وسيضم المشروع مزاملة منظمة لا تهدف للربح متخصصة في الترويج للروابط بين تعاونيات المنتجين في البلدان النامية ومنظمات التجارة الحرة. وبتماشى المشروع مع استراتيجية الصندوق في زيادة إسهام الفقراء وتمكينهم في الدورة الكاملة لإنتاج وتجهيز وتسويق منتجاتهم.

القضايا الرئيسية

سيتم تناول القضايا الرئيسية التالية خلال التقدير: (أ) توضيح أكثر لمبررات الصندوق في دعم تنمية المحاصيل التصديرية/النقدية في البلاد؛ (ب) توضيح أكثر لآليات إدارة المخاطر للتصدي لمسألة تعرض المنتجين من أصحاب الحيازات الصغيرة لها؛ (ج) تأكيد حكومة رواندا على تطوير المشروع لبرنامج الشاي في تشيلي كما تصورته بعثة الصياغة؛ (د) تطوير أكبر لإشراك شبكة معلومات العالم الثالث، أو منظمة التجارة العادلة في المشروع؛ (هـ) تعزيز نهج تكافؤ الفرص بين الجنسين في المشروع بما في ذلك الآليات والموارد المطلوبة لدعمه؛



(و) تأكيد الحزم المالية المقترحة لشركتي البن والشاي مع مصرف التنمية الرواندي؛ (ز) تعريف نهائي وأخير لدور المصارف التجارية في تمويل تسهيلات السحب على المكشوف المنظورة في المشروع.

مشروعات الصندوق السابقة

حتى يومنا هذا، قام الصندوق بالمصادقة على ما مجموعه تسعة مشروعات بادر بها في رواندا بتمويل إجمالي قدره 57.2 مليون وحدة من وحدات حقوق السحب الخاصة. وهناك مشروعات قيد التنفيذ حاليا. أما المشروع التوأم لتنمية البنى الأساسية والموارد المجتمعية في اوموتارا فيتوقع له أن يخدمنا في أواخر أغسطس/آب 2002. وإضافة إلى ذلك، هناك أربع منح بمبلغ 115 100 000 فرنك بلجيكي تم تمويلها من خلال برنامج الصندوق/الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة.

الإقليم : آسيا والمحيط الهادي	البلد : إيران
اسم البرنامج: برنامج تمويل الفرص المتساوية	نصيب الفرد من الناتج القومي الإجمالي ² : 1 680
تكاليف البرنامج (بملايين الدولارات الأمريكية): 100.4	السكان (بالمليون) ² : 63.7
قرض الصندوق (بملايين الدولارات الأمريكية): يحدد فيما بعد	الممول الخارجي الرائد ³ : الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
الشروط المقترحة: متوسطة	الجهة المشتركة في التمويل: لا يوجد.
الوضع الراهن: قيد التقدير	المؤسسة التي تتولى التقدير وإدارة القرض: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

أهداف البرنامج وخلفيته

يمثل إطار القطاع الحالي في إيران نظاما يتدرج في المراحل الأولى من التحرير. وتشير التقديرات إلى أن حوالي 50% فقط من الأسر الريفية، البالغ مقدارها 2.5 مليون أسرة، والمنخرطة في الأنشطة الزراعية والأنشطة ذات الصلة بالزراعة، لديها وصول للاتئمان المؤسستي (مصرف كيشافارزي والمصارف التجارية مجتمعة). وبسبب الوصول المحدود للاتئمان المؤسستي، فإن أفقر الفقراء في المجتمعات الريفية غير قادرين على القيام بالاستثمارات المعتبرة الضرورية لتحسين سبل عيشهم. كذلك يعيق فقراء الريف أيضا نقص تسهيلات التمويل الصغير. والهدف الكلي للبرنامج المقترح هو زيادة الدخل وفرص العمالة والأمن الغذائي للأسر الريفية المحرومة من خلال توسيع الحصول على الخدمات المالية. وأما الأهداف الثانوية فهي: (أ) إقامة نظم للوساطة المالية الريفية تضمن حصول فقراء الريف على الخدمات المالية؛ (ب) تمكين فقراء الريف من الاستفادة من الائتمان بشكل فعال لتعزيز دخولهم. ولهذه الغاية، سيساعد البرنامج مصرف كيشافارزي وهوالموفر الرئيسي للاتئمان الريفي. على توسيع وتعميق وصوله لأشد الأسر فقرا وتوفير الخدمات الحالية في المجتمعات الريفية وتعزيز قدرة أسر المجموعة المستهدفة على تلقي الائتمان. ومن شأن ذلك أن يسمح للمصرف بتعميق أثره في التخفيف من وطأة الفقر الريفي.

المستفيدون من البرنامج

سينفذ البرنامج في أربع محافظات شمالية غربية في إيران (أردبيل، أذربيجان الشرقية وأذربيجان الغربية، وكردستان) وتعد هذه المحافظات من أفقر المحافظات في البلاد. فالزراعة فيها بعلية بمعظمها وعرضة لموجات الجفاف والمجتمعات الريفية ضعيفة، والأغنية غير آمنة وريئة. وتعد النساء الريفيات معرضات للمخاطر بشكل خاص. وضمن أكثر المناطق حرمانا ستوجه تدخلات البرنامج نحو الأسر الفقيرة التي تضم أصحاب الحيازات الصغيرة والمعدمين والنساء وبخاصة الأسر التي تترأسها النساء شرعا أوبحكم الأمر الواقع، والشباب الريفيين العاطلين عن العمل. وستستفيد حوالي 75 000 أسرة (أي ما يعادل 400 000 شخص) من تعزيز تكيف سبل العيش وزيادة الدخل وتتويع مصادره وتحسين الظروف المعيشية.

عناصر البرنامج

(أ) الخدمات المالية

سيوفر هذا البرنامج خطا ائتمانيا لتمويل لائحة من الأنشطة في المزرعة وخارجها وغيرها من الأنشطة غير الزراعية بما في ذلك المشروعات الصغيرة والخدمات الريفية. وسيكون الحصول على الائتمان برمته أمرا يوجه الطلب مع إعطاء القروض للأنشطة التي يطلبها المستفيدون والتي يرى مصرف كيشافارزي أنها مجدية. سيتم منح الائتمان مبدئيا كقروض إفرادية للأعضاء في مجموعات التضامن ولكن على أساس ضمانات المجموعة. ومع نضج هذه المجموعات قد تغدو وسيطة مالية تتلقى جملة القروض من المصرف.

(ب) خدمات تطوير الأعمال

ولاستكمال توفير الائتمان، سيدعم البرنامج جملة من خدمات تطوير الأعمال لتعزيز قدرة المقترضين الإدارية، وتمتين جدوى الأنشطة التي يمولها الائتمان ولتوسيع جملة فرص الأعمال المنوفرة لأسر المجموعة المستهدفة. وسيقوم البرنامج تحديدا بدعم: (i) التقييم التشاركي للاحتياجات والفرص الخاصة بالقطاعات الرئيسية مع الاهتمام بوجه خاص بالاحتياجات الخاصة بالنساء وبالفرص المناسبة للنساء من المستفيدات؛ (ii) توليد ونقل التكنولوجيا؛ (iii) المساعدة التسويقية؛ (iv) البحوث والتنمية بهدف تحديد فرص أعمال جديدة ضمن الأنشطة الاقتصادية القائمة أو المشروعات الصغيرة الجديدة المحتملة؛ (v) تطوير خدمات استشارية خاصة.

(ج) تدريب المستفيدين

سيضمن ذلك توفير التدريب للمقترضين على تنمية المهارات وتطوير المبادرات الخلاقة، مع التركيز بشكل خاص على تزويد المستفيدين بما يلزم للقيام بالمشروعات الصغيرة غير الزراعية.

(د) تعبئة المجتمعات المحلية

سيساعد المشروع المجموعة المستهدفة لتشكيل مجموعات تضامن كوسيلة لتوفير الخدمات المالية ولبناء قدرات الفقراء على المشاركة بفعالية في عملية التنمية، وعلى العمل كنقاط اتصال مرجعية لإيصال الخدمات غير الحالية، وسيتم التعاقد مع الوكالات الكفوءة من القطاعين العام والخاص والمنظمات غير الحكومية من خلال مناقصات تنافسية مفتوحة لأغراض التعبئة الاجتماعية وتشكيل المجموعات وبناء القدرات بين المجموعات.

(هـ) الدعم المؤسسي لمصرف كيشافارزي

سيعزز البرنامج قدرات المصرف على مختلف المستويات لتقوية قدراته على التحويل الصغير ولتطوير إمكانياته في الترويج للمشروعات الصغيرة وتوجيهها نحو الأساليب التشاركية وزيادة الوعي بقضايا تكافؤ الفرص بين الجنسين. وسيتم دعم الواردات التدريبية الخاصة وزيادة الانفتاح على برامج التحويل الصغيرة الناجحة في الإقليم. علاوة على ذلك، سيمول البرنامج مساعدة تقنية دولية (مستشار في التمويل الصغير الريفي ومستشار في تنمية



المشروعات الصغيرة) وخبير وطني في التعبئة الاجتماعية لتناول قضايا تنمية المجموعات وتكافؤ الفرص بين الجنسين.

تنفيذ البرنامج

سيقوم بتنفيذ هذا البرنامج ومدته خمس سنوات مصرف كيشافارزي. وسيكون مصرف كيشافارزي أيضا مسؤولا عن تنسيق خدمات توفير التعبئة المجتمعية وتطوير الأعمال التي سيتم التعاقد عليها مع مقدمي خدمات كفوتين أما من القطاع الخاص أو العام أو من المنظمات غير الحكومية. سيتم إحداث وحدة تيسيرية للبرنامج في المقر الرئيسي لمصرف كيشافارزي وخلايا تيسيرية للبرنامج في كل مكتب من مكاتب المصرف في المحافظات المعنية. سيرأس منسق البرنامج الوحدة التيسيرية، وسيرفع تقاريره مباشرة إلى رئيس المصرف/المدير التنفيذي للمصرف. أما اللجنة التوجيهية للبرنامج فستعود وتشرف على سير البرنامج الإجمالي وأدائه. وسيتم التنسيق على مستوى المحافظات من خلال مجموعات العمل القائمة والمعنية بالمياه والزراعة والموارد الطبيعية في مجلس التخطيط والتنمية في المحافظات.

السمات المهمة

يمثل برنامج تمويل المساواة في الفرص أول مشروع للصندوق في إيران. وسيستخدم تمويل الصندوق كوسيلة لاستقطاب قدر أكبر من الموارد المحلية لتوفير الائتمان لفقراء الريف (58.8 مليون دولار أمريكي من مصرف كيشافارزي الائتماني و6.7 مليون دولار أمريكي من الحكومة لتغطية تكاليف التعبئة الاجتماعية وخدمات تطوير الأعمال). وسيلعب البرنامج دورا رئيسيا في نقل المصرف بمبادئ التمويل الصغير وممارساته إلى مصرف كيشافارزي، وسيوجه الطلب هذا البرنامج الذي سيقوم بإدخال مفهوم المسؤولية القانونية التي تتحملها المجموعة للتغلب على الصعوبات التي يواجهها الفقراء في تأمين الضمانات الشخصية أو ضمانات القرض المادية. وسيطور البرنامج الاستراتيجيات للتصدي لاختلال التوازن بين الجنسين في عملية التنمية من خلال ضمان التصدي لهموم النساء ومصالحهن بصورة منتظمة من خلال جميع تدخلات البرنامج.

القضايا الرئيسية

لا توجد قضايا هامة أساسية يتوقع لها أن تبقى عالقة بعد استكمال التقدير.

عمليات الصندوق السابقة

لا توجد عمليات سابقة للصندوق في إيران.

الإقليم : أمريكا اللاتينية والكاريبي	البلد: الجمهورية الدومينيكية
اسم البرنامج: برنامج التنمية الاجتماعية والاقتصادية للسكان المحرومين في المحافظات الحدودية	نصيب الفرد من الناتج القومي الإجمالي ² : 2 130
تكاليف البرنامج (بملايين الدولارات الأمريكية): 24.0	السكان (بالمليون) ² : 8.4
قرض الصندوق (بملايين الدولارات الأمريكية): يحدد فيما بعد	الممول الخارجي الرائد: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
الشروط المقترحة: عادية	الجهة المشتركة في التمويل: منظمة الدول المصدرة للنفط
الوضع الراهن: قيد التقدير	المؤسسة التي تتولى التقدير وإدارة القرض: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

أهداف البرنامج وخلفيته

تقدر نسبة الفقر بما يوازي 82 % من سكان الريف ، وهو مستوى أعلى من مستوى الفقر في معظم البلدان في أمريكا اللاتينية والكاريبي. أما أكثر المناطق تأثراً بالفقر المدقع، فهي المناطق المتاخمة للحدود الدومينيكية – الهايتية وتلك التي يتركز فيها الباتيبس (أي مستوطنات مزارع قصب السكر) التي أسسها الدومينيكيون المنحدرون من أصل هايتي وأيضاً العمال الموسميون المهاجرون من هايتي. وقد تسبب تاريخ طويل حافل بالتمييز والتحيز في تفاقم حرمان هذه المناطق. وفي ظل هذه الظروف، سيتمثل الهدف الرئيسي للبرنامج المقترح في الحد من الفقر والاستبعاد والتمييز بصورة ملموسة في أكثر المناطق الحدودية تعرضاً للإهمال وفي الباتيبس من خلال عمليات شاملة للتنمية الريفية المستدامة. وتتمثل الأهداف المحددة في: (أ) توليد الإشراف الفعلي وتعزيز قدرات المجتمعات المحلية المحرومة والمنظمات التابعة لها؛ (ب) تحسين قدرات المجموعة المستهدفة من السكان على إقامة الأنشطة المدرة للدخل، تحسينها كبراً ومطرداً؛ (ج) تحسين ظروف معيشة المستفيدين عن طريق تقديم الموارد للتمويل المشترك لإقامة البنى الأساسية الاجتماعية وتحسينها؛ (د) دعم سياسات اللامركزية والحد من الفقر وسياسات التنمية الإقليمية وتعزيز الأدوات التنفيذية للحكومة والمكتب الوطني للتخطيط..

المستفيدون من البرنامج

ستشمل منطقة البرنامج ثلاث محافظات من منطقة الحدود المشتركة مع جمهورية هايتي (مونتري كريستي، وداخابون، ويدرناالس). كما سيغطي أيضاً محافظات ثلاث مجاورة للحدود (سان خوان، وباراهونا، وسانتياغورودريغز) تضم مجتمعات ريفية فقيرة تربطها قنوات اقتصادية بالولايات الحدودية. أما الولايات الحدودية الثلاث المتبقية (باهوروكو، وإلياس بينيا، وإندبندنتيا)، فتغطيها المرحلة الثانية من المشروع المعني بصغار مزارعي المنطقة الجنوبية الغربية، الذي يقوم الصندوق بتمويله وقد مر عامان على الشروع في تنفيذه. وتضم منطقة المشروع 241 000 من فقراء الريف وما يزيد عن 50 000 من الذين يعانون من الفقر المدقع، 45% منهم دومينيكيون منحدرون من أصل هايتي ويعيشون في الباتيبس. وستضم المجموعة المستهدفة 105 000 شخص. ومن شأن البرنامج أن يعزز قاعدة الموارد البشرية والاجتماعية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية المستدامة لـ 35 000 من صغار المزارعين الفقراء من الرجال والنساء وصيادي السمك وصغار رجال الأعمال والأسر المعتمدة والتي تعمل بالأجرة وتعيش في محافظات منطقة الحدود (بما فيها الدومينيكيون والدومينيكيون المنحدرون من أصل هايتي). وسيجري

تدريبهم على زراعة المساحات الصغيرة وتربية الماشية وإدارة الأعمال الصغيرة والتسويق، كما سيتم إشراك القادة المحليين بصورة إيجابية في الجهود المحلية التي تبذل من أجل التنمية. وستستفيد من البرنامج، بصورة غير مباشرة، مجموعة أخرى يبلغ عددها 70 000 فرد، عن طريق الانتفاع بالاستثمارات التي ستجرى في مجالات المرافق الاجتماعية والمياه والمجاري والأشغال الكهربائية والطرق الريفية.

عناصر البرنامج

(أ) تنمية رأس المال البشري والاجتماعي

سيطلب ذلك: (i) تقديم المساندة القانونية إلى الفقراء الدومينيكيين والدومينيكيين المنحدرين من أصل هايتي بغية تمكينهم من الحصول على شهادات الميلاد ووثائق إثبات الشخصية اللازمة؛ (ii) إعداد برنامج تعليمي لكل من البالغين والشباب؛ (iii) وضع "برنامج للمنح الدراسية" للتعليم الابتدائي يتضمن حوافز مالية للأمهات اللاتي ترسلن أبناءهن إلى المدرسة (مصحوب ببرنامج للتغذية) كما يشمل صرف نفقات التعليم الأساسي للتلاميذ الذين يلتحقون بالمدارس الثانوية؛ (iv) تعبئة المجتمعات المحلية ودعم المنظمات القاعدية الشعبية عن طريق برنامج تدريبي يرمي إلى تعزيز قدرات أعضائها على التشخيص التشاركي وترتيب أولويات مطالب المجتمع المحلي الاجتماعية وتنفيذ المشروعات الاجتماعية المحلية.

(ب) توليد الدخل المستدام

سيقوم البرنامج بما يلي: (i) دعم خطة التنمية الاقتصادية لمنطقة الحدود من خلال تقديم المساعدة التقنية والمالية؛ (ii) تقديم الدعم المؤسسي للمنظمات غير الحكومية وفريق إدارة المشروع عن طريق التدريب المنتظم؛ (iii) تقديم المساعدة التقنية التي يوجهها الطلب لتيسير تخطيط وتنفيذ الاستثمارات الاقتصادية وإجرائها في مجال الإنتاج الزراعي وتربية الماشية والأعمال الصغيرة في الريف وصيد السمك واستخراج المعادن بإمكانيات بسيطة؛ (iv) القيام بالاستثمارات في مجال البنى الأساسية الإنتاجية بواسطة تقديم موارد التمويل المشترك إلى المنظمات الاقتصادية الرسمية وغير الرسمية (عن طريق صندوق للإستثمار الإنتاجي)؛ وعندما يضيف الأخير مستوى كافيا من الأرباح التي يفرزها الإنتاج إلى رأس المال وعندما يبني قدرات إنتاجية كافية لمواجهة السوق الحالية، سيقوم البرنامج بتيسير الانتفاع بمصادر الائتمان المحلية (سواء من خلال العنصر المالي من مشروع صغار المزارعين بمنطقة الجنوب الغربي - المرحلة الثانية، أو عن طريق المرافق المالية المحلية الموجودة في الريف)؛ (v) إعداد برنامج تدريبي لتنمية مهارات العمل للشبان والشابات.

(ج) البنى الأساسية الاجتماعية

سينشئ البرنامج صندوقا للبنى الأساسية الاجتماعية بغية الاشتراك في تمويل المبادرات التي تحدها المجتمعات المحلية الريفية في مجال البنى الأساسية الاجتماعية. وسيمنح التمويل من أجل إصلاح أبناء البيوت ودورات المياه ونظم الإمداد بالمياه والشبكات الصغيرة للكهرباء، بالإضافة إلى تشييد وتحسين وإصلاح المدارس والمراكز الصحية الريفية.



(د) الحوار السياساتي والتعزيز المؤسسي

سوف يمول البرنامج ويدعم الأنشطة التالية: (i) تصميم خطة للابتعاد عن المركزية وتحقيق الترابط والتنسيق بين المؤسسات من أجل التنمية الإقليمية لمنطقة الحدود؛ (ii) إفساح مساحة عامة للحوار بين كل من الحكومة والمجتمع المدني والمنظمات القاعدية إبتغاء الحد من الفقر وتحقيق اللامركزية وتنمية منطقة الحدود وحل النزاعات؛ (iii) إرساء اللامركزية على نطاق إقليمي فرعي ضيق وإجراء عملية تنمية إقتصادية وإجتماعية في هذا الإطار بغية تعزيز دور الأطراف المحلية والإقليمية الفاعلة في مجال التنمية. كما سيقدم الدعم عن طريق حلقات التدارس الدائمة والدعم المؤسسي وحل النزاعات والتواصل الاجتماعي. وستقوم كلية أمريكا اللاتينية للعلوم الاجتماعية بعقد حلقات تدارس محلية وقطرية في هذا الصدد.

(هـ) وحدة إدارة المشروع

سيقوم البرنامج بإنشاء وحدة لإدارة المشروع في منطقة المشروع تتمتع بالاستقلال المالي والإداري.

تنفيذ البرنامج

سيضطلع المكتب الوطني للتخطيط بالمسؤولية الشاملة عن تنفيذ هذا البرنامج ومدته ست سنوات. وسيتم إنشاء لجنة توجيهية إقليمية للمشروع يكون المسنفيدون ممثلين فيها بنسبة عالية ويرأسها مدير المكتب الوطني للتخطيط. وسوف تناط باللجنة مسؤولية الموافقة والإشراف على الخطط والميزانيات التنفيذية فضلا عن المسؤولية الشاملة عن توجيه البرنامج. وستقوم وحدة إدارة المشروعات بإدارة وتنسيق البرنامج وتنفيذه باسم المكتب الوطني للتخطيط. وسيتم تنفيذ عناصر البرنامج على أساس نهج مرحلي. كما سيتم إشراك المنظمات غير الحكومية في تنفيذ بعض العناصر.

السمات الهامة

يتفق هذا البرنامج مع تعهد الحكومة بالتخفيف من وطأة الفقر بوجه عام وفي أكثر المجتمعات المحلية معاناة من الإهمال وفي الباتيس بوجه خاص. ويمثل البرنامج دخلا تجديديا وجريئاً من حيث أنه يقدم المساندة القانونية إلى الدومينيكيين والدومينيكيين المنحدرين من أصل هايتي بغية تمكينهم من الحصول على شهادات الميلاد اللازمة، كما أنه يقوم بالتوعية في مجال حقوق الإنسان. ومن شأن تحقيق هذه الأهداف، أن يسهم أيضا في إحراز أحد الأهداف الاستراتيجية للصندوق، ألا وهو تمكين فقراء الريف. وسوف يوفر هذا البرنامج للصندوق وللمشروع المصاحب له الخاص بمنطقة الحدود في هايتي، إمكانية اكتساب خبرة قيمة في مجال إقتصاديات الحدود.

القضايا الرئيسية

سوف يتم تناول القضايا التالية خلال عملية التقدير: (أ) ضمان تقليل احتمالات فشل تنفيذ البرنامج، عن طريق العمل على ضمان التزام المعنيين ذوي الشأن بهدف البرنامج وأساليب تحقيقه؛ (ب) ضمان الروابط الملائمة بين برنامجي مساعدة الجمهورية الدومينيكية وهايتي وضمان التوازن في مساعدة كل من جانبي الحدود، لتقليل احتمالات حدوث حركة هجرة إلى منطقة البرنامج؛ وينبغي، بوجه خاص، إقامة روابط التعاون مع برنامج الجمهورية الدومينيكية



وهائتي الخاص بحوض نهر أرتيبونيتو، الذي يجري تصميمه الآن؛ (ج) إعادة النظر في بنية تكلفة البرنامج من أجل ضمان التوازن السليم بين الاستثمارات الإنتاجية والاجتماعية؛ (د) إنجاز الترتيبات النهائية المتعلقة بالتنفيذ، مع إيضاح التفاصيل الخاصة بتقسيم مختلف الأنشطة وتوزيعها على مراحل زمنية بل وعلى مناطق جغرافية إذا استدعى الأمر ذلك؛ (هـ) بلورة معايير تحديد أهداف مختلف أنماط الأنشطة؛ (و) اتخاذ الترتيبات النهائية المتعلقة بالتنسيق مع مشروع صغار المزارعين بمنطقة الجنوب الغربي - المرحلة الثانية، الجاري تنفيذه والممول من الصندوق.

عمليات الصندوق السابقة

قام الصندوق بتمويل خمسة مشروعات (بادر الصندوق بثلاثة منها وبادرت المؤسسات المتعاونة بالمشروعين الآخرين) بمبلغ إجمالي قدره 32.6 مليون وحدة من حقوق السحب الخاصة. ويجري الآن تنفيذ أحد هذه المشروعات.

الإقليم : أمريكا اللاتينية والكاريبي	البلد: المكسيك
اسم المشروع: مشروع التنمية الريفية المتكاملة لمنطقة سييرا الجبلية الصغيرة في كيريتارو	نصيب الفرد من الناتج القومي الإجمالي ² : 5 070
تكاليف المشروع (بملايين الدولارات الأمريكية): 34	السكان (بالمليون) ² : 98.0
قرض الصندوق (بملايين الدولارات الأمريكية): يحدد فيما بعد	الممول الخارجي الرائد ³ : الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
الشروط المقترحة: عادية	الجهة المشتركة في التمويل: لا توجد
الوضع الراهن: قيد التقدير	المؤسسة التي تتولى التقدير وإدارة القرض: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

أهداف المشروع

يتمثل الهدف الإجمالي للمشروع المقترح في إحداث تحسين مستدام في الظروف الاقتصادية والاجتماعية للمجتمعات المحلية الريفية الفقيرة في منطقة سييرا الجبلية الصغيرة في ولاية كيريتارو في المنطقة الوسطى من المكسيك. وتعاني هذه المجتمعات المحلية من نقشي الفقر والعزلة الجغرافية والتهميش وغياب فرص العمل المدر للدخل. يتمثل الهدف العام للمشروع في تحسين القدرات الإنتاجية والاجتماعية الإدارية للأسر المستفيدة والمنظمات القاعدية الأساسية، وتوفير روابط وثيقة مع برامج التنمية الاجتماعية والاقتصادية الإقليمية الصغيرة على نطاق المجتمع المحلي والولاية والدولة، فضلا عن تحسين القدرات على القيام بأنشطة مدرة للدخل في مجالات الزراعة وتصنيع المنتجات الزراعية وتسويقها على نحو فعال ومستدام. وتتمثل الأهداف على وجه التحديد في: (أ) تطوير وتعزيز قاعدة الموارد البشرية والاجتماعية بوصفها خطوة أولى نحو التقدم الاقتصادي والاجتماعي؛ (ب) تدعيم عمليات التنمية الريفية على كل من مستوى الإقليم الفرعي والبلدية عن طريق تعزيز قدرة المستفيدين ومنظمات المجتمعات الريفية والولايات على المشاركة والتخطيط والتنفيذ؛ (ج) رفع مستوى دخل الأسر المستفيدة على نحو مستدام عن طريق تحسين إنتاج وتسويق منتجات الغابات والمحاصيل والماشية ومنتجات المشروعات الصغيرة وتعزيز مهارات العمل؛ (د) التشجيع على الالتزام بتكافؤ الفرص بين الجنسين في توزيع أنشطة المشروع. وأخيرا، سوف يدعم المشروع قدرة أمانة التنمية الاجتماعية على تنمية المناطق الصغيرة ويعزز ترشيد استخدام الموارد الطبيعية المحلية وصونها.

المستفيدون من المشروع

تشمل منطقة المشروع أربع بلديات (لاندا دي ماتاموروس، وبينال دي أمولس، وأروبو سيكو، وخليبان دي سيرا) تقع جميعها في الجزء الشمالي من ولاية كيريتارو وتضم عددا من السكان يبلغ 82 000 نسمة. ويمثل فقراء الريف 73% من السكان. وستشتمل المجموعة المستهدفة على صغار المزارعين الفقراء وأعضاء الإخبدو⁴ ومجتمعات الفلاحين والعمال الزراعيين والأجراء والنساء الريفيات. ويتكون حوالي 10% من المجموعة المستهدفة من السكان الأصليين. أما الـ 90% الآخرون منهم من ذوي الأصول المختلطة المنحدرين من السكان الأصليين. وبالإضافة إلى المسؤوليات المتعلقة بتربية الأطفال، تسهم النساء الريفيات إسهاما مكثفا في الأنشطة الزراعية وتلك المتصلة بالمشروعات الصغيرة، وذلك بسبب هجرة الرجال، بيد أن الأمية وإنخفاض مستوى التعليم يعرقلان نشاطهن. وسيعود

⁴ نظام الملكية الجماعية للأرض.

المشروع بفائدة مباشرة على 35 000 من صغار المزارعين من الرجال والنساء وأسر الأجراء من خلال التدريب النظامي في مجالات إستغلال موارد الغابات والزراعة على نطاق صغير وتربية الماشية وإدارة المشروعات الصغيرة والتسويق وسيتم إشراك القادة المحليين على نحو إيجابي في الجهود المحلية المبذولة من أجل التنمية. وسيستفيد 25 000 شخص بصورة غير مباشرة من الاستثمارات في المرافق الاجتماعية (التعليم والصحة) والخدمات الأساسية للمجتمع المحلي. كما سيستفيدون من الاستثمارات في إدارة مستجمعات المياه ومعالجة النفايات وكذلك من الجهود الهادفة إلى صون موارد الأرض والموارد الطبيعية التي ستبذل بالتعاون مع المحمية البيولوجية في سبيرا غوردا.

عناصر المشروع

(أ) تنمية رأس المال البشري والاجتماعي

يرمي هذا العنصر إلى تنشيط قدرات المشاركة الفعالة من جانب المستفيدين الذين ينتمون إلى المنظمات القاعدية في عمليات التنمية الاجتماعية والاقتصادية على مستوى المناطق الصغيرة والبلدية. وسيقدم الدعم من أجل: (i) وضع برنامج تدريبي شامل للمستفيدين من المشروع وموظفي مؤسسات القطاع العام على المستوى المحلي ومستوى الولاية؛ (ii) تدعيم المنظمات القاعدية والمنظمات الاقتصادية للمستفيدين؛ (iii) تعزيز تكافؤ الفرص بين الجنسين؛ (iv) استخدام صندوق استثماري اجتماعي تشاركي مبني على مقتضيات الطلب. وسيسهم تعزيز القدرة على التخطيط وإمكانية الانتفاع بالموارد المالية، في تحسين ظروف معيشة الأسر الريفية الفقيرة (عن طريق تحسين الصرف الصحي والمرافق الأساسية وإمدادات المياه والكهرباء)، بالإضافة إلى تعزيز الانتفاع بالرعاية الصحية والتعليم. وسوف تولى عناية خاصة لتدعيم المنظمات النسائية الاجتماعية والاقتصادية عن طريق التدريب على قيادة المنظمات وتقديم خدمات المساندة.

(ب) دعم عمليات ومنهجيات تنمية المناطق الصغيرة

سيقوم المشروع بدعم ما يلي: (i) خطة تنسيق وترابط بين المؤسسات تربط ما بين عمليات التخطيط ووضع الميزانيات الخاصة بالأمانات القطاعية الاتحادية وتحقيق التنسيق بين التخطيط الاتحادي والتخطيط على صعيد الولاية والبلديات؛ (ii) خطة التنمية الاستراتيجية لمنطقة السبيرا الصغيرة (من الناحيتين التقنية والمالية)؛ (iii) دعم القدرات البلدية على تعزيز الحوار المحلي والتخطيط المحلي الصغير عن طريق اختيار موقع لأحد المراكز الاستراتيجية للمجتمعات المحلية التابعة لأمانة التنمية الاجتماعية في كل بلدية؛ (iv) إنشاء نظام للمعلومات الجغرافية كأداة تخطيط من أجل الحكومات البلدية؛ (v) إعداد خطط عمل بلدية سنوية تقوم على أساس استخدام المناهج التشاركية.

(ج) التنمية الاقتصادية المستدامة

سيقوم المشروع بتعزيز الأنشطة الإنتاجية الموجهة نحو السوق وتحقيق عائدات أكبر للعمل المأجور. وتحقيقاً لهذه الغاية، سيقوم المشروع بما يلي: (i) دعم التنمية الاقتصادية في مجالات مختلفة مثل المنتجات الحراجية والصناعات ذات العلاقة وتنمية السياحة المحلية؛ (ii) تعزيز الإنتاج الزراعي والحيواني والإنتاج غير الزراعي للمشروعات الصغيرة عن طريق المساعدات التسويقية والتقنية والأموال الاستثمارية المنتجة؛ (iii) الاضطلاع بتنظيم



برنامج تدريب على مهارات العمل للراشدين والشباب والنساء؛ (iv) تقديم الدعم لمرفق مختص بتحديد أنسب مواقع العمل، من أجل مساعدة المستفيدين على البحث عن فرص السوق على المستوى المحلي أو مستوى الولاية أو الدولة.

وحدة تنسيق المشروع

سيقوم المشروع بدعم عملية إنشاء وحدة لتنسيق المشروع في منطقة المشروع. وسيجري تحديد أربعة مندوبين للتنمية البلدية في كل بلدية من البلديات الأربع المشاركة في المشروع.

تنفيذ المشروع

سيجري تنفيذ هذا المشروع الذي تبلغ مدته ست سنوات تحت المسؤولية الكاملة لأمانة التنمية الاجتماعية عن طريق الإدارة العامة للمناطق الصغيرة التابعة للأمانة الفرعية للتنمية الاجتماعية والإنسانية. وسيندرج المشروع في إطار البنية الإدارية للإدارة العامة للمناطق الصغيرة. وستكون لجنة إدارة المشروعات مسؤولة عن إقرار الميزانيات وخطط العمل السنوية والإشراف عليها فضلا عن التوجيه الشامل للمشروع. وسيجري إنشاء لجنة للتنسيق التقني على مستوى المنطقة الصغيرة في كيريتارو. وستقع مسؤولية العمل اليومي الخاص بتنفيذ البرنامج على عاتق وحدة تنسيق المشروع التي ستتمتع باستهلال مالي وإداري.

السمات الهامة

سيقوم المشروع بتعزيز عملية الدمج الاجتماعي والسياسي والاقتصادي للسكان الريفيين المقيمين بمنطقة السيرا الصغيرة، في السياق الرئيسي لعملية التنمية في المكسيك. وتمشيا مع إستراتيجية الصندوق في هذا الإقليم، سيقيم الصندوق بتمكين الريفيين الفقراء، عن طريق تعزيز منظماتهم الأساسية. وسيكون المستفيدون من المشروع شركاء نشطين في جميع عمليات التنمية الإقليمية الصغيرة، وسيضطعون بالمسؤوليات في لجان القيادة المحلية والمركزية. وسيجري وضع خطة التنمية الاستراتيجية للمناطق الصغيرة عن طريق إستخدام منهجية تشاركية تقوم على تحقيق التكافؤ بين الجنسين. ومن المتوقع أن يرسي المشروع الأساس لسياسة فعالة للحوار بين الصندوق وأمانة التنمية الاجتماعية بخصوص موضوع الفقر وسياسيات تنمية المناطق الصغيرة. ومن المتوقع أن يلعب المشروع أيضا دورا حافزا في تعزيز العلاقات البلدية والحكومية والاتحادية فيما يتعلق بسياسات التنمية الإقليمية للمناطق الصغيرة وسياسات تخفيف حدة الفقر.

القضايا الرئيسية

سيجري تناول القضايا التالية خلال عملية التقدير: (أ) تنمية السمات الابتكارية للمشروع من أجل ضمان الأثر المفيد، والدور الإيجابي للعوامل المحفزة وتأثير المشروع على المستوى السياسي؛ (ب) إستعراض وتحسين أساليب التصنيف البيئي؛ (ج) التكاليف لكل مستفيد؛ (د) طرق ضمان إجراء التخطيط المشترك والتنسيق الكامل للأنشطة التي ينبغي الاضطلاع بها من خلال المشروع والمحمية البيولوجية لسيرا كوردا.

مشروعات الصندوق السابقة

قام الصندوق بتمويل خمسة مشروعات بادر بها بمبلغ إجمالي قدره 76.8 مليون وحدة من حقوق السحب الخاصة. ويجري في الوقت الراهن تنفيذ مشروعين آخرين.



الإقليم : الشرق الأدنى وشمال أفريقيا	البلد: جيبوتي
اسم المشروع: مشروع تنمية عمليات التمويل الريفية الصغيرة والمشروعات الصغيرة	نصيب الفرد من الناتج القومي الإجمالي ² : 880
تكاليف المشروع (بملايين الدولارات الأمريكية): 3.8	السكان (بالمليون) ² : 0.6
قرض الصندوق (بملايين الدولارات الأمريكية): يحدد فيما بعد	الممول الخارجي الرائد ³ : الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
الشروط المقترحة: تيسيرية للغاية	الجهة المشتركة في التمويل: لا توجد
الوضع الراهن: تمت صياغته	المؤسسة التي تتولى التقدير وإدارة القرض: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وآخرون سيجري تحديدهم فيما بعد

أهداف المشروع

أدى عدم حصول أشد الفئات فقرا على الخدمات المالية إلى الحد بدرجة كبيرة من تنوع الأنشطة ومن تحسين دخل الأسر. وقد تفاقم هذا المعوق بسبب غياب الخدمات غير المالية وخدمات تطوير المشروعات الصغيرة والتي كان يمكن أن تعزز تنمية الأنشطة المدرة للدخل. ويتمثل الهدف الإجمالي المنشود من وراء المشروع المقترح في تخفيف حدة الفقر في المناطق الريفية عن طريق زيادة دخل الأسر الفقيرة، مع التركيز بوجه خاص على الأنشطة الرامية إلى استيعاب تكافؤ الفرص بين الجنسين في السياق العام للتنمية إزالة التمييز في المعاملة بين الجنسين. وتشمل الأهداف المحددة ما يلي: (أ) إنشاء شبكة مستدامة لروابط الإذخار والإئتمان من شأنها أن تقدم الخدمات المالية الريفية الى المجموعات المستهدفة؛ (ب) تنمية خدمات غير مالية مستدامة وخدمات لتنمية المشروعات على أساس السوق في المناطق الريفية؛ (ج) تعزيز وتنويع الأنشطة المدرة للدخل.

المستفيدون من المشروع

سيغطي المشروع جميع المناطق الريفية والمناطق المحيطة بالمراكز الحضرية. وسوف يركز أساسا على سكان المناطق الريفية، الذين يقدر عددهم بـ 150 000 نسمة، وعلى الفقراء في المناطق المحيطة بالمراكز الحضرية الذين يقدر عددهم بـ 50 000 نسمة. وسوف يبلغ عدد الأفراد الذين يعينهم المشروع ما يزيد عن 200 000 نسمة يمثلون قرابة 30000 أسرة. وسوف تتكون المجموعة المستهدفة في المشروع من أفراد يستمدون دخلهم من تربية الحيوانات والبستنة والزراعة وصيد الأسماك والحرف اليدوية وغيرها من الأنشطة الصغيرة المدرة للدخل مثل الخدمات والأنشطة التجارية الصغيرة. وسوف تشمل هذه الفئة أيضا بعض الشباب العاطلين الذين يهتمهم مزاوله نشاط منتج. وسيجري إيلاء إهتمام خاص إلى أشد الأسر حرمانا التي ترأسها نساء أرامل أو مطلقات. وسيستفيد من أنشطة المشروع قرابة 10 000 أسرة، أو 60 000 نسمة.

عناصر المشروع

(أ) تنمية تطوير المشروعات الريفية الصغيرة

سيؤدي هذا العنصر إلى تسهيل حصول المجموعات المستهدفة على خدمات مالية مجدية وملائمة لإحتياجاتها، من خلال مساعدتها على الإشتراك في تطوير إستراتيجية وطنية للتمويل الصغير وكذلك في إعداد إطار تنظيمي ملائم، وذلك من خلال دعم العمل على إنشاء شبكة من روابط الإذخار والإئتمان يملكها ويديرها المستفيدون، ومن خلال تعزيز قدرات المجتمعات المحلية فيما يتعلق بالإدارة والمتابعة ومراجعة الحسابات والرقابة. وسيقوم هذا العنصر وعلى وجه التحديد بدعم ما يلي: (i) إنشاء شبكة مكونة من 17 رابطة من روابط الإذخار والإئتمان، وسيجري تنظيم عدة برامج تدريبية وسيتم خط ائتماني لإقراض الروابط؛ (ii) إنشاء مؤسسة رئيسية، تسمى الإتحاد الوطني لروابط الإذخار والإئتمان، تضطلع بتمثيل ودعم الروابط؛ (iii) إنشاء فريق عمل وطني مختص بتنمية التمويل الصغير من أجل وضع وصياغة سياسة وإستراتيجية لعمليات التمويل الصغيرة.

(ب) دعم الأنشطة المدرة للدخل والترويج للمشروعات الريفية الصغيرة

يتمثل هدف هذا العنصر في تنمية تطوير قدرة استشارية في الأعمال في المناطق الريفية في جيبوتي. وسيجري دعم ما يلي: (i) عملية قياس الطلب على تنمية الأنشطة المدرة للدخل على مستوى المجموعة المستهدفة عن طريق تنظيم حلقات عمل وطنية ومحلية ومسوحات لتقييم الإحتياجات وتعزيز تبادل المعلومات؛ (ii) الترويج لأعمال مشجعة للمبادرات الخلاقة الصغيرة، وذلك عن طريق الربط الشبكي وأيضاً عن طريق نشر أفضل الممارسات من أجل المساعدة على تحسين تقديم خدمات تنمية المشروعات، وتوعية اصحاب المبادرات بخصوص الروابط وفرص التدريب الممكنة؛ (iii) إنشاء شبكة مكونة من خمسة من مقدمي (مستشاري) خدمات تنمية المشروعات الخاصة المستقلة المرتكزة على المناطق، يتم إختيارهم وتدريبهم من خلال المشروع، على أن يقوم هؤلاء المستشارون بتزويد أصحاب المشروعات الصغيرة بالتدريب وفقاً لإحتياجاتهم على أساس مبدأ الخدمة المجورة وذلك للمساعدة على توسيع نطاق شبكة مقدمي خدمات تنمية المشروعات؛ (iv) بناء الشراكات بالتعاون مع غرفة التجارة وجامعة جيبوتي من أجل إعداد حزم من المواد التدريبية المواءمة وتنمية عمليات تحليل القطاعات الفرعية؛ (v) تقديم المساعدة للروابط بغية تحسين قدرتها على الإدارة والتخطيط، وكذلك قدرتها على تسويق منتجاتها.

(ج) إدارة المشروعات وتنظيمها

سيقوم المشروع بتمويل تكاليف أخصائي التمويل الصغير ليضطلع بدور الوكالة المنفذة، بما في ذلك توفير العاملين والمعدات والدعم اللوجستي. وسيجري إختيار هذا الاخصائي عن طريق مناقصات دولية تنافسية يجري تنظيمها على أساس مستوى الخبرة في مجال التمويل الصغير وخدمات تنمية الأعمال. وسيقوم المسؤول عن التشغيل بتعيين مديرين وطنيين، واحد منهما لكل عنصر من العنصرين الرئيسيين، فضلاً عن إثنين من الميسرين.



تنفيذ المشروع

سيجري تنفيذ هذا المشروع الذي تبلغ مدته عشرة أعوام تحت المسؤولية الكاملة لوزارة الزراعة التي ستقوم بترشيح منسق للمشروع. وسيجري تنفيذه على ثلاث مراحل عن طريق استخدام الآلية الإقراضية المرنة. وستضطلع لجنة توجيه بمهمة التنسيق على الصعيد الوطني. وسيتولى فريق عمل وطني مختص بتنمية التمويل الصغير، مسؤولية رسم سياسة وطنية للتمويل الصغير الصغيرة ووضع إطار قانوني ملائم لهذا الغرض. وسيعهد إلى الأخصائي - مسؤول التشغيل مهمة تنفيذ المشروع.

السمات الهامة

كان مفهوم المشروع بأكمله نتيجة لحوار سياساتي مع الحكومة على مدى عامين بخصوص إدخال خدمات التمويل الريفي التي يملكها ويقوم بإدارتها المستفيدون أنفسهم. وقد أفضى هذا الحوار إلى إعادة النظر في الإطار القانوني في البلد بغية توفير المزيد من المرونة في إنشاء أنشطة التمويل الصغير بواسطة منظمات قاعدية. ويتفق المشروع مع إستراتيجية الصندوق في جيبوتي التي تربط ما بين الحاجة إلى تعزيز قدرات محور الأمية وبرامج التدريب المحددة والترويج للأنشطة المدرة للدخل والمشروعات الصغيرة، وخاصة تلك التي تقيد النساء والشباب بدعم من مستشاري خدمة تنمية الأعمال. وسيقوم المشروع أيضا بتيسير الحصول على موارد مالية عن طريق إنشاء شبكة مستدامة لروابط الإدخار والإئتمان تقوم بتقديم الخدمات المالية الريفية إلى المجموعات المستهدفة في المناطق القريبة. وأخيرا، سيجري الترويج للشراكات بين المشروع ومختلف المؤسسات الوطنية مثل غرفة التجارة وجامعة جيبوتي والوزارات وبنك جيبوتي المركزي من أجل دعم تمويل المشروعات الصغيرة وتنميتها.

القضايا الرئيسية

سيجري بحث القضايا التالية خلال عملية التقدير: (أ) الأساس المنطقي لدعم المشروع من خلال آلية الإقراضية المرنة؛ (ب) إمكانية توسيع نطاق المشروع وكيفية إختيار المناطق لتدخلاته؛ (ج) الترتيبات الخاصة بالتنفيذ ولاسيما الخيارات المتعلقة بالمسؤولين المحتملين عن التشغيل؛ (د) السعي لإيجاد فرص إضافية للتمويل المشترك عن طريق المنح؛ (هـ) هيكلية التكاليف؛ (و) الدروس التي يمكن إستخلاصها من الأنشطة والخبرات الرائدة لمؤسسة الشرق الأدنى في وضع مخططات الائتمان الذي تدمجه المجتمعات المحلية في جيبوتي والتي تم تمويلها من خلال منحة برنامج التعاون الموسع بين الصندوق والمنظمات غير الحكومية.

عمليات الصندوق السابقة

تم تمويل ثلاثة مشروعات بمبلغ إجمالي قدره 1.8 مليون وحدة من حقوق السحب الخاصة. وقد تم تمويل مشروع واحد عن طريق البرنامج الخاص بالبلدان الإفريقية الواقعة جنوبي الصحراء الكبرى والمناثرة بالجفاف والتصحر. ولا يجري في الوقت الراهن تنفيذ أي مشروع.



الإقليم : الشرق الأدنى وشمال أفريقيا	البلد: سورية
اسم المشروع: مشروع التنمية الزراعية في إلب	نصيب الفرد من الناتج القومي الإجمالي ² : 940
تكاليف المشروع (بملايين الدولارات الأمريكية): 45.2	السكان (بالمليون) ² : 16.2
قرض الصندوق (بملايين الدولارات الأمريكية): يحدد فيما بعد	الممول الخارجي الرائد ³ : الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
الشروط المقترحة: تيسيرية للغاية	الجهة المشتركة في التمويل: الصندوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية. والمناقشات جارية مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
الوضع الراهن: قيد التقدير	المؤسسة التي تتولى التقدير وإدارة القرض: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية والصندوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية

أهداف المشروع

بالرغم من الإمكانيات المتوفرة في منطقة المشروع، إلا أن الضغط الديموغرافي على الأراضي، قد دفع بالعديد من الأسر، ولا سيما أشدها فقرا وتهميشا، إلى الإقامة في مناطق جبلية أقل خصوبة وأكثر تصخراً. وتؤثر محدودية المساحة الصالحة للزراعة تأثيراً سلبياً على الاكتفاء من الأغذية. وإزاء هذه الخلفية، تتمثل الأهداف الرئيسية للمشروع المقترح في تحسين الأمن الغذائي وزيادة دخل المجموعة المستهدفة عن طريق زيادة مساحة الأراضي الصالحة للزراعة وتعزيز الحصول على المياه وإدخال ممارسات أفضل للزراعة وإدارة المياه من أجل التوصل إلى الاستخدام المستدام للأراضي والمياه. وسيجري التوصل إلى تحقيق هذه الأهداف عن طريق ما يلي: (أ) إزالة الصخور الموجودة فوق وتحت سطح الأرض في مناطق مختارة لتمكين صغار المزارعين من زيادة المساحة الصالحة للزراعة في حيازاتهم والترويج لمحاصيل ملائمة؛ (ب) توفير الدعم التقني والمالي من أجل تمكين المجموعة المستهدفة من حصاد المياه وإعادة تأهيل الينابيع وتحسين الممارسات الخاصة بإدارة موارد المياه؛ (ج) دعم التمويل الصغير عن طريق إنشاء صناديق (مصارف قروية) لتقديم الائتمان وتوفير فرص الإنتاج والتجهيز والتسويق المدرة للدخل والمناسبة لاستثمارات صغار المنتجين والنساء الريفيات والمعدمين؛ (د) تعزيز قدرات الحكومة والمؤسسات الموجهة نحو المجتمعات المحلية في منطقة المشروع لتقديم خدمات المساندة التقنية والاجتماعية المطلوبة.

المستفيدون من المشروع

ستشمل المجموعة المستهدفة 51% من السكان الريفيين في محافظة إلب (أي 380 000 نسمة) ممن يقيمون في 140 قرية. وستوجه تدخلات المشروع نحو القرى المحرومة، وستولى الأولوية لتلبية احتياجات صغار المزارعين الفقراء والنساء الريفيات. وسيجري إدخال آليات الاستهداف على مستوى القرى ومستوى الأسر معاً. وسوف يفيد المشروع 156 000 نسمة بصورة مباشرة. ومن المتوقع أن تستفيد قرابة 19 500 أسرة من استصلاح الأراضي وحوالي 42 300 أسرة من أنشطة الإرشاد الزراعي. وستتمكن النساء من زيادة دخولهن عن طريق التدريب والمساعدة في الحصول على القروض والوصول إلى الأسواق.



عناصر المشروع

التنمية الزراعية: سيجرى الترويج للتنمية الريفية من خلال ثلاثة عناصر فرعية: (i) إستصلاح الأراضي والإرشاد الزراعي بما في ذلك إستصلاح 20 000 هكتار من الأراضي الصخرية عن طريق مخططات إنتمائية وإنشاء ورشة إصلاح وصيانة للمعدات الثقيلة، وإقامة 12 000 هكتار من البساتين، وتعزيز قدرات مديرية الزراعة والإصلاح الزراعي المتعلقة بالتخطيط والتنفيذ والتدريب والتخطيط التشاركي، وتطوير حزم ورسائل الإرشاد الزراعي والعروض الحقلية ومساندة الاتصالات (مثل وسائل الإعلام السمعية البصرية)؛ (ii) تنمية الثروة الحيوانية عن طريق إنشاء وتجهيز خمسة مراكز بيطرية من أجل دعم وتحديث وتوسيع نطاق الخدمات البيطرية وبرامج التلقيح، وإعادة تأهيل مركزين قائمين للتدريب على أنشطة الثروة الحيوانية، وتوفير التدريب للموظفين المختصين والمرشدين الزراعيين، وكذلك للمربين والمنتجين وتوفير وسائل النقل والمساعدة التقنية؛ (iii) التسويق عن طريق تدريب إثنين من المرشدين الزراعيين يتم تعيينهما محليا، على تطوير التسويق حتى يستطيعا العمل مع المزارعين الأفراد ومع روابط المزارعين ومجموعات النساء من أجل رفع مستوى الوعي والمساعدة على التوصل إلى تحديد مواقع أسواق جديدة تتطلب تنمية مهارات التسويق.

(ب) تنمية موارد المياه

سيُدمع هذا العنصر حصاد المياه عن طريق إنشاء الصهاريج وبناء 25 سدا ترابيا صغيرا وإعادة تأهيل وتشغيل 14 بئرا وحماية وإعادة تأهيل الينابيع للري، وتقديم المساعدة التقنية من أجل تنظيم وإدارة مجموعات المنقعين بالمياه، وتدريب المدربين والعاملين في مجال الحفاظ على التربة وإعداد الدراسات المتعلقة بالسدود وإجراءات حصاد المياه.

(ج) تنمية المجتمعات المحلية

سيجري الترويج لهذا المكون عن طريق ما يلي: (i) تعبئة المجتمعات المحلية وإشراكها، بما في ذلك تنظيم فرق التنمية المجتمعية وتزويدها بالعاملين، والتدريب على الأساليب التشاركية، وتوفير المساعدة التقنية لتنظيم المشاركة وتدريب العاملين؛ (ii) بناء القدرات في وحدة تنمية المرأة التابعة لمديرية الإرشاد في وزارة الزراعة والإصلاح الزراعي حتى تستطيع أن تلعب دورا أكثر فعالية في بناء القدرات في مجال خدمات الإرشاد وفي إحراز تقدم في مجال استيعاب تكافؤ الفرص بين الجنسين في السياق العام للتنمية؛ (iii) إنشاء الصناديق، بالإستناد إلى مبادئ التمويل الصغير، لتعزيز فرص الإنتاج والتجهيز والتسويق المدرة للدخل والملائمة لاستثمارات أصحاب الحيازات الصغيرة والنساء الريفيات.

(د) التنسيق والإدارة

سيقوم المشروع بدعم إنشاء وحدة لتنسيق وإدارة المشروع في إلب بما في ذلك إنشاء مقر رئيسي للمشروع وتزويده بالمعدات اللازمة وتوفير مرتبات العاملين وعلاواتهم وتوفير التدريب والمساعدة التقنية لتطوير برنامج للرصد والتقييم.

تنفيذ المشروع

سينفذ المشروع ومدته سبع سنوات تحت المسؤولية الكاملة لوزارة الزراعة والإصلاح الزراعي. ومن المزمع إنشاء وحدة لتنسيق وإدارة المشروع في إدلب، لتكون مسؤولة عن تنسيق أنشطة المشروع. وسوف تضطلع بتنفيذ العناصر الرئيسية في المشروع مديرين منفصلين في الوزارة: تنفيذ الأنشطة المتعلقة بالزراعة والثروة الحيوانية، والإرشاد المتعلق بالتسويق وتنمية الموارد المائية، ستكون من خلال مديرية الزراعة والإصلاح الزراعي في إدلب، أما استصلاح الأراضي وتنميتها، وتنمية المجتمعات المحلية والتمويل الصغير فسيكون من خلال وحدة إدارة المشروع.

السمات الهامة

ينفق المشروع مع إستراتيجية الحكومة في التنمية الزراعية. وسوف يركز على الخبرة المكتسبة من عمليات إزالة الصخور وإستصلاح 171 000 هكتار من خلال أربعة مشروعات إستثمار سابقة شملت سبع محافظات ومناطق إيكولوجية وجغرافية واسعة. وسوف يبنى المشروع نهجا تشاركيا في تخطيط الأنشطة وتنفيذها. وستكون لجان التنمية القروية مسؤولة عن تنظيم إشتراك المجتمعات المحلية في تخطيط وتنفيذ الأنشطة التي تركز على المجتمعات المحلية. وسوف تركز أنشطة إستصلاح الأراضي على خطط العمل الخاصة بالمجتمعات المحلية التي سيجري إعدادها عن طريق توافق الآراء في إطار لجان التنمية القروية. ومن المتوقع أن يكون للمشروع أثر طيب على وضع المرأة. وستسعى عملية التخطيط التشاركي لأنشطة تنمية المجتمعات المحلية إلى إجتذاب النساء للمشاركة في الحياة العامة في القرى وتمكينهن من أن يكون لهن رأي في شؤون المجتمعات المحلية.

القضايا الرئيسية

سيجري التصدي للقضايا التالية خلال عملية التقدير: (أ) إستكمال عملية التقييم البيئي وتحري مضامين تكلفة إشتراك المعنيين ذوى الشأن مثل منظمات المجتمع المدني في عملية التقييم البيئي؛ (ب) إدخال إجراءات تكميلية في إطار استهداف المناطق، لضمان حيازة الأرض الأمانة بالنسبة لأصحاب الحيازات الصغيرة وتحسين الاستهداف ضمن قرى المشروع، مع إمكان إستخدام لجان التنمية القروية كمدخل لذلك؛ (ج) تحديد ما إذا كان من الممكن زيادة دعم الإلتجاه الرامي لاستيعاب تكافؤ الفرص بين الجنسين في السياق العام للتنمية من خلال لجان التنمية القروية وأنشطة دعم الاتصالات والمساعدة المقدمة لوحدة تنمية المرأة في وزارة الزراعة والإصلاح الزراعي؛ (د) بحث ديناميكيات تحويلات العاملين خارج منطقة المشروع وجمع المعلومات المتعلقة بالموضوع.

مشروعات الصندوق السابقة

إضطلع الصندوق بتمويل خمسة مشروعات في سورية (قام الصندوق بالمبادرة بأربع منها وقامت المؤسسة المتعاونة بالمبادرة بمشروع واحد) بمبلغ إجمالي قدره 56 مليون وحدة حقوق سحب خاصة. ثلاثة من هذه المشروعات هي قيد التنفيذ في الوقت الحاضر.

الملحق باء

- الجزء الأول - مشروعات قيد النظر (2002-2003)، مصنفة حسب مراحل التجهيز
- الجزء الثاني - قائمة وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية التي تم الاضطلاع بها منذ 1995 والتي استعرضتها لجنة استراتيجية العمليات
- الجزء الثالث - قائمة وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية المقررة لعام 2002

الجزء الأول - مشروعات قيد النظر (2002-2003)
مصنفة حسب مرحلة التجهيز

الإقليم	البلد	السكان (بالملايين) ^{1/}	الدخل الفردي (الفعلي في 2000) (بالدولارات الأمريكية)	اسم المشروع	طبيعة المشروع	المبلغ المؤقت لتقراض (بملايين الدولارات الأمريكية)	مسؤول الاتصال الرئيسي في الصندوق	وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية مراجعة من لجنة استراتيجيات العمليات	مدرج في الملحق ألف	الموعد المؤقت لتعرض على المجلس التنفيذي
الدورة السادسة والسبعون للمجلس التنفيذي، سبتمبر/أيلول 2002										
أفريقيا الأولى										
	غانا	19.3	340	مساندة المشروعات الفردية الصغيرة في الريف - المرحلة الثانية	التنمية الريفية	11.24	السيد منصور	يوليو/تموز 1998	م ت/د-75 في أبريل/نيسان 2002	سبتمبر/أيلول 2002
	غينيا	7.4	450	مشروع التنمية الزراعية المستدامة في منطقة الغابات ²	التنمية الريفية	12.5	السيد نسيمباسي	مايو/أيار 1999	م ت/د-75 في أبريل/نيسان 2002	سبتمبر/أيلول 2002
	موريتانيا	2.7	370	مشروع التحكم في انحسار الفيضانات في المقامة - المرحلة الثانية	التنمية الريفية	10.1	السيد بن سينا	مايو/أيار 2000	م ت/د-74 في ديسمبر/كانون الأول 2001	سبتمبر/أيلول 2002
أفريقيا الثانية										
	أوغندا	22.2	300	برنامج الخدمات المالية الريفية ³	الخدمات المالية	18.43	السيد يايوك	ديسمبر/كانون الأول 1998	م ت/د-75 في أبريل/نيسان 2002	سبتمبر/أيلول 2002
آسيا والمحيط الهادي										
	الصين	1 262.5	840	برنامج التخفيف من وطأة الفقر والحفاظ على البيئة في ننكسيا/شانكسي ⁴	التنمية الريفية	28.97	السيد مارتنز	فبراير/شباط 1999	م ت/د-75 في أبريل/نيسان 2002	سبتمبر/أيلول 2002
	منغوليا	2.4	390	برنامج تخفيف وطأة الفقر الريفي ⁵	التنمية الزراعية	14.8	السيد مارتنز/السيد رات	نوفمبر/تشرين الثاني 1998	م ت/د-74 في ديسمبر/كانون الأول 2001	سبتمبر/أيلول 2002
الشرق الأدنى وشمال أفريقيا										
	تونس	9.6	2 100	برنامج التنمية الزراعية الرعوية ونشجيع المبادرات المحلية من أجل الجنوب الشرقي ⁶	التنمية الزراعية	18.7	السيد الهريري	أبريل/نيسان 1998	م ت/د-75 في أبريل/نيسان 2002	سبتمبر/أيلول 2002
	اليمن	17.5	370	مشروع التنمية الريفية القائمة على المشاركة في نمار ⁷	التنمية الريفية	14.01	السيد حساني	مارس/آذار 2000 (مراجع)	م ت/د-73 في سبتمبر/أيلول 2001	سبتمبر/أيلول 2002

الإقليم	البلد	السكان (بالملايين) ¹	المخل الفردي (الفعلي في 2000) (بالدولارات الأمريكية)	اسم المشروع	طبيعة المشروع	المبلغ المؤقت للقرض (بملايين الدولارات الأمريكية)	مسؤول الاتصال الرئيسي في الصندوق	وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية مراجعة من لجنة استراتيجية العمليات	مدرج في الملحق ألف المجلس التنفيذي	الموعد المؤقت للعرض على
تمت الصياغة										
أفريقيا الأولى	النيجر	10.8	180	مشروع التنمية المجتمعية والترويج لمبادرات الفلاحين 8	التنمية الريفية	يحدد فيما بعد	السيد منصور	مارس/أذار 1999	م ت/د-75 في أبريل/نيسان 2002	ديسمبر/كانون الأول 2002
أفريقيا الثانية	ليسوتو	2.0	580	برنامج إدارة الزراعة المستدامة والموارد الطبيعية	التنمية الزراعية	10.0	السيد جيكارو	يونيو/حزيران 1999	م ت/د-69 في مايو/أيار 2000	ديسمبر/كانون الأول 2002
آسيا والمحيط الهادي	إندونيسيا	210.4	570	مشروع تمكين السكان الأصليين في كاليمانتان الشرقية	التنمية الريفية	19.3	السيد برابر غاليتي	نوفمبر/تشرين الثاني 1998	م ت/د-74 في ديسمبر/كانون الأول 2001	ديسمبر/كانون الأول 2002
 قيد التقدير										
آسيا والمحيط الهادي	إيران	63.7	1 680	برنامج تمويل الفرص المتساوية ⁹	نظر الملحق ألف	يحدد فيما بعد	السيد عتيق	قيد المراجعة	ديسمبر/كانون الأول 2002	أبريل/نيسان 2003
أمريكا اللاتينية والكاريبي	البرازيل	170.4	3 580	تنمية المشروعات الفردية الصغيرة في حوض نهر سان فرانسيسكو - كينغو	المشروعات الريفية الصغيرة	يحدد فيما بعد	السيد غاريليو	يونيو/حزيران 1997	م ت/د-75 في أبريل/نيسان 2002	سبتمبر/أيلول 2003
	الجمهورية الدومينيكية	8.4	2 130	برنامج التنمية الاجتماعية والاقتصادية للسكان المحرومين - المنطق الحدودية	نظر الملحق ألف	يحدد فيما بعد	السيد جليمان	يناير/كانون الثاني 2002	ديسمبر/كانون الأول 2002	
	الشرق الأدنى وشمال أفريقيا									
	مصر	64.0	1 490	مشروع إدارة موارد مطروح - المرحلة الثانية	إدارة الموارد الطبيعية	يحدد فيما بعد	السيد حساني	نوفمبر/تشرين الثاني 2000 (مراجع)	أبريل/نيسان 2003	
	سورية	16.2	940	مشروع التنمية الزراعية في إنلب	نظر الملحق ألف	يحدد فيما بعد	السيد عدولي	نوفمبر/تشرين الثاني 2001	ديسمبر/كانون الأول 2002	

الإقليم	البلد	السكان (بالملايين) ¹	المخل الفردي (الفعلي في 2000) (بالدولارات الأمريكية)	اسم المشروع	طبيعة المشروع	المبلغ المؤقت للقرض (بملايين الدولارات الأمريكية)	مسؤول الاتصال الرئيسي في الصندوق	وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية مراجعة من لجنة استراتيجية العمليات	مدرج في الملحق ألف	الموعد المؤقت للعرض على المجلس التنفيذي
تمت الصياغة/الإعداد										
أفريقيا الأولى	تشاد	7.7	200	مشروع التنمية الزراعية في وديان كاتم	التنمية الريفية	يحدد فيما بعد	السيد نسيهاسي	مايو/أيار 1999		أبريل/نيسان 2003
	نيجيريا	126.9	260	مشروع إدارة الموارد الطبيعية القائمة على المجتمعات المحلية في دلتا النيجر	إدارة الموارد الطبيعية	يحدد فيما بعد	السيد سانت أنج	أكتوبر/تشرين الأول 2000		ديسمبر/كانون الأول 2002
	السنگال	9.5	490	مشروع التنمية الزراعية في ماتام - المرحلة الثانية	التنمية الزراعية	يحدد فيما بعد	السيد بن سينييا	أبريل/نيسان 1998		ديسمبر/كانون الأول 2002
أفريقيا الثانية	جزر القمر	0.6	380	البرنامج الوطني للتنمية البشرية المستدامة ¹⁰	انظر الملحق ألف	يحدد فيما بعد	السيدة برانلي	يناير/كانون الثاني 2002		ديسمبر/كانون الأول 2002
	كينيا	30.1	350	المشروع النموذجي في جبل كينيا الشرقي الخاص باستخدام الأراضي وإدارة المياه ¹¹	انظر الملحق ألف	يحدد فيما بعد	السيد برانلي	نوفمبر/تشرين الثاني 2001		ديسمبر/كانون الأول 2002
	رواندا	8.5	230	مشروع تنمية المحاصيل التصديرية والنقدية لأصحاب الحيازات الصغيرة ¹²	انظر الملحق ألف	يحدد فيما بعد	السيدة بنهموش	يوليو/تموز 2001 (مراجع)		ديسمبر/كانون الأول 2002
	أمريكا اللاتينية والكاريبي المكسيك	98.0	5 070	مشروع التنمية الريفية المتكاملة لمنطقة سييرا الجبلية الصغيرة في كيريتارو ¹³	انظر الملحق ألف	يحدد فيما بعد	السيد مورغويا	مايو/أيار 1999		ديسمبر/كانون الأول 2002
	بيرو	25.7	2 080	مشروع تعزيز الأسواق وتنويع الثروة الحيوانية في المرتفعات الجنوبية ¹⁴	التنمية الريفية	يحدد فيما بعد	السيد هودري	نوفمبر/تشرين الثاني 2001		ديسمبر/كانون الأول 2002
	الشرق الأدنى وشمال أفريقيا	0.6	880	مشروع تنمية عمليات التمويل الريفية الصغيرة والمشروعات الصغيرة	انظر الملحق ألف	يحدد فيما بعد	السيد نور الله	نوفمبر/تشرين الثاني 2001		ديسمبر/كانون الأول 2002
قيد الصياغة/الإعداد										
أفريقيا الأولى	بوركينافاسو	11.3	210	برنامج تحسين استثمارات المجتمعات المحلية في الخصوبة الزراعية	التنمية الزراعية	يحدد فيما بعد	السيد بري/السيد بيغوي	مايو/أيار 1998		سبتمبر/أيلول 2003

الإقليم	البلد	السكان (بالملايين) ^{1/}	المخل الفردي (الفعلي في 2000) (بالدولارات الأمريكية)	اسم المشروع	طبيعة المشروع	المبلغ المؤقت للقرض (بملايين الدولارات الأمريكية)	مسؤول الاتصال الرئيسي في الصندوق	وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية مراجعة من لجنة استراتيجية العمليات	مدرج في الملحق ألف	الموعد المؤقت للعرض على المجلس التنفيذي
	لكامبيرون	14.9	580	برنامج تنمية الجذريات والدريبات	التنمية الزراعية	يحدد فيما بعد	السيد توري	فبراير/شباط 1998		سبتمبر/أيلول 2003
	نيجيريا (x)	126.9	260	برنامج الخدمات المالية الريفية	الخدمات المالية	يحدد فيما بعد	السيد سانت أنج	أكتوبر/تشرين الأول 2000		أبريل/نيسان 2003
	سيراليون	5.0	130	برنامج مساندة القطاع الزراعي	التنمية الريفية	يحدد فيما بعد	السيد تونسي	مارس/آذار 1997		يحدد فيما بعد
أفريقيا الثانية	أنجوليا	64.3	100	برنامج تنمية مجتمعات المراعي	تنمية المناطق المهمشة	يحدد فيما بعد	السيد جيكارو	نوفمبر/تشرين الثاني 1999		أبريل/نيسان 2003
	كينيا	30.1	350	مشروع التنمية المجتمعية المتكاملة في جنوب نيانزا	التنمية الريفية	يحدد فيما بعد	السيدة برانلي	نوفمبر/تشرين الثاني 2001		يحدد فيما بعد
آسيا والمحيط الهادي	بنغلاديش	131.1	370	المشروع الثاني لتنمية صغار حائزي الثروة الحيوانية	الثروة الحيوانية	يحدد فيما بعد	السيد بريت	ديسمبر/كانون الأول 1999		أبريل/نيسان 2003
	كمبوديا	12.0	260	مشروع مساندة التنمية المحلية في بري فنج وسفاي رنج	التنمية الزراعية	يحدد فيما بعد	السيد وانغ	مايو/أيار 1998		سبتمبر/أيلول 2003
	الصين	1 262.5	840	البرنامج الخاص بقطاع التمويل الريفي 15	الخدمات المالية	يحدد فيما بعد	السيد مارتنز	فبراير/شباط 1999		ديسمبر/كانون الأول 2002/أبريل/نيسان 2003
	باكستان	138.1	440	مشروع التنمية المجتمعية في آزاد جمعة وكشمير	تنمية المجتمعات المحلية/بناء القدرات	يحدد فيما بعد	السيد عتيق	يوليو/تموز 2000		أبريل/نيسان 2003
	الشرق الأدنى وشمال أفريقيا	عزة والضفة الغربية	3	برنامج إصلاح أحوال البنايع الطبيعية	الري	يحدد فيما بعد	السيد حساني	يونيو/حزيران 1997		يحدد فيما بعد
	تركيا	65.3	3 100	مشروع تنمية سيفر ارزينجان 16	الثروة الحيوانية	يحدد فيما بعد	السيد رحمن	يونيو/حزيران 2000		سبتمبر/أيلول 2003

الإقليم	البلد	السكان (بالملايين) ¹	المخل الفردي (الفعلي في 2000) (بالدولارات الأمريكية)	اسم المشروع	طبيعة المشروع	المبلغ المؤقت للقرض (بملايين الدولارات الأمريكية)	مسؤول الاتصال الرئيسي في الصندوق	وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية مراجعة من لجنة استراتيجية العمليات	مدرج في الملحق ألف	الموعد المؤقت للعرض على المجلس التنفيذي
---------	-------	------------------------------------	---	-------------	---------------	--	--	--	-----------------------	---

تم الاستهلال/التحديد

الشرق الأدنى وشمال أفريقيا	المغرب	28.7	1 180	تنمية الإنتاج الحيواني وتطوير المراعي في الإقليم الشرقي - المرحلة الثانية	الثروة الحيوانية	يحدد فيما بعد	السيد نور الله	نوفمبر/بشرين الثاني 1999	أبريل/نيسان 2003
-------------------------------	--------	------	-------	--	------------------	---------------	----------------	-----------------------------	------------------

قيد الاستهلال/التحديد

آسيا والمحيط الهادي	لاوس	5.3	290	مشروع مساندة الائتمان الريفي	الائتمان	يحدد فيما بعد	السيد وانغ	سبتمبر/أيلول 1996	
أمريكا اللاتينية والكاريبي شيلي		15.2	4 590	مشروع التنمية الزراعية في المنطقة الجنوبية	التنمية الزراعية	يحدد فيما بعد	السيد مورغويا	غير متوافر	



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الملحق باء

هوامش الملحق باء:

- x المشروعات الموضوع قبالتها هذه العلامة منتقاة من ذخيرة مشروعات إحدى المؤسسات المتعاونة (مشار إليها بين قوسين)؛ والمشروعات الباقية هي "مشروعات تعود إلى مبادرة الصندوق الدولي للتنمية الزراعية"، أي المشروعات التي تحدها بعثات التحديد التي يوفدها الصندوق أو التي تطلبها الحكومة رأساً.
- 1/ بيانات 2000 مستمدة من البنك الدولي.
 - 2/ سابقا مشروع التنمية الزراعية المستدامة.
 - 3/ سابقا برنامج الخدمات المالية الريفية.
 - 4/ سابقا برنامج التخفيف من حدة الفقر الحساس بيئياً في نكسيا وشانكسي.
 - 5/ سابقا برنامج تخفيف وطأة الفقر الريفي.
 - 6/ سابقا برنامج التنمية الزراعية الرعوية وتشجيع المبادرات المحلية في الجنوب الشرقي.
 - 7/ سابقا برنامج التنمية الريفية القائمة على المشاركة في نمار.
 - 8/ سابقا تنمية المجتمعات المحلية والتجديد الفلاحي.
 - 9/ سابقا مشروع التمويل الريفي.
 - 10/ سابقا البرنامج الوطني المستدام للمحافظة على البيئة.
 - 11/ سابقا المشروع النموذجي لجبل كينيا للمحافظة، واستخدام المياه وإدارة الموارد الطبيعية.
 - 12/ سابقا برنامج مشروع تنمية المحاصيل لأصحاب الحيازات الصغيرة.
 - 13/ سابقا مشروع تنمية المشروعات الصغيرة من أجل المجتمعات المحلية الفقيرة في الشمال الشرقي للمكسيك.
 - 14/ سابقا مشروع تنويع التسويق في المرتفعات الغربية.
 - 15/ سابقا برنامج مساندة المؤسسات المالية الريفية.
 - 16/ سابقا البرنامج التشاركي لتنمية الثروة الحيوانية والأعلاف والمراعي.



الجزء الثاني - وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية منذ 1995 والمراجعة
من اللجنة الاستراتيجية للعمليات

أفريقيا الأولى

- 1 - بنين (يونيو/حزيران 1997)
2 - بوركينا فاسو (مايو/أيار 1998)
3 - الكاميرون (فبراير/شباط 1998)
4 - كاب فيردى (أكتوبر/تشرين الأول 1996)
5 - تشاد (مايو/أيار 1999)
6 - الكونغو (يونيو/حزيران 2001 مراجع)
7 - كوت ديفوار (ديسمبر/كانون الأول 1997)
8 - غامبيا (نوفمبر/تشرين الثاني 1997)
9 - غانا (يوليو/تموز 1998)
10 - غينيا (مايو/أيار 1999)
11 - مالي (يوليو/تموز 1997)
12 - موريتانيا (مايو/أيار 2000)
13 - النيجر (مارس/آذار 1999)
14 - نيجيريا (أكتوبر/تشرين الأول 2000)
15 - ساوتومي وبرينسيبي (أكتوبر/تشرين الأول 1999)
16 - السنغال (أبريل/نيسان 1998)
17 - سيراليون (مارس/آذار 1997)

أمريكا اللاتينية والكاريبي

- 40 - إندونيسيا (نوفمبر/تشرين الثاني 1998)
41 - قيرغزستان (ديسمبر/كانون الأول 1996)
42 - لاوس (سبتمبر/أيلول 1996)
43 - منغوليا (نوفمبر/تشرين الثاني 1998)
44 - نيبال (مارس/آذار 2000)
45 - باكستان (يوليو/تموز 2000)
46 - الفلبين (أكتوبر/تشرين الأول 1999)
47 - فييتنام (ديسمبر/كانون الأول 1996)
48 - بوليفيا (نوفمبر/تشرين الثاني 1998)
49 - البرازيل (يونيو/حزيران 1997)
50 - المنطقة الكاريبية (مارس/آذار 2000)
51 - الجمهورية الدومينيكية (يناير/كانون الثاني 2002)
52 - السلفادور (مارس/آذار 2001)
53 - هايتي (نوفمبر/تشرين الثاني 1999)
54 - هندوراس (أكتوبر/تشرين الأول 2000)
55 - المكسيك (مايو/أيار 1999)
56 - نيكاراغوا (يونيو/حزيران 2002)
57 - بنما (ديسمبر/كانون الأول 2000)
58 - بربو (نوفمبر/تشرين الثاني 2001)
59 - أوروغواي (نوفمبر/تشرين الثاني 1999)
60 - فينيزويلا (ديسمبر/كانون الأول 1999)

الشرق الأدنى وشمال أفريقيا

- 61 - ألبانيا (مارس/آذار 1999)
62 - الجزائر (أكتوبر/تشرين الأول 1999)
63 - أرمينيا (مارس/آذار 2000)
64 - أنجويجا (ديسمبر/كانون الأول 1998)
65 - البوسنة والهرسك (يونيو/حزيران 1999)
66 - جيبوتي (نوفمبر/تشرين الثاني 2001)
67 - مصر (نوفمبر/تشرين الثاني 2000 مراجع)
68 - غزة والضفة الغربية (يونيو/حزيران 1997)
69 - جورجيا (ديسمبر/كانون الأول 1998)
70 - الأردن (أكتوبر/تشرين الأول 2000)
71 - لبنان (مايو/أيار 2000 مراجع)
72 - المغرب (نوفمبر/تشرين الثاني 1999)
73 - مولوفا (فبراير/شباط 2002)
74 - رومانيا (يونيو/حزيران 2002)
75 - السودان (مارس/آذار 2002)
76 - سورية (نوفمبر/تشرين الثاني 2001)
77 - جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة (نوفمبر/تشرين الثاني 1999)

أفريقيا الثانية

- 18 - بوروندي (يوليو/تموز 1996)
19 - جزر القمر (يناير/كانون الثاني 2002)
20 - إريتريا (أبريل/نيسان 1998)
21 - أثيوبيا (نوفمبر/تشرين الثاني 1999)
22 - كينيا (نوفمبر/تشرين الثاني 2001)
23 - ليسوتو (يونيو/حزيران 1999)
24 - مدغشقر (مارس/آذار 2000)
25 - ملاوي (نوفمبر/تشرين الثاني 1999)
26 - موزامبيق (أبريل/نيسان 2000 مراجع)
27 - ناميبيا (مايو/أيار 2002)
28 - رواندا (يونيو/حزيران 2001 مراجع)
29 - سوازيلاند (يوليو/تموز 1999)
30 - جمهورية تنزانيا المتحدة (أبريل/نيسان 1998)
31 - أوغندا (ديسمبر/كانون الأول 1998)
32 - زامبيا (سبتمبر/أيلول 1998)
33 - زيمبابوي (نوفمبر/تشرين الثاني 1998)

آسيا والمحيط الهادي

- 34 - بنغلاديش (ديسمبر/كانون الأول 1999)
35 - بهوتان (يوليو/تموز 1996)
36 - كمبوديا (مايو/أيار 1998)
37 - الصين (فبراير/شباط 1999)
38 - جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (أبريل/نيسان 2000)
39 - الهند (يوليو/تموز 2001 مراجع)



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الملحق باء

80 - اليمن (مارس/آذار 2000 مراجع)

78 - تونس (أبريل/نيسان 1998)

79 - تركيا (يونيو/حزيران 2000)



الجزء الثالث - الوثائق الاستراتيجية القطرية المقررة لعام 2002

في 2002 ستقوم الشعب الإقليمية بتحضير و/أو مراجعة الوثائق الاستراتيجية القطرية الآتية:

أفريقيا الأولى:

- جمهورية أفريقيا الوسطى¹
- جمهورية الكونغو الديمقراطية¹
- كوت ديفوار (مراجعة)
- غامبيا (مراجعة)
- غينيا بيساو (متابعة عمل 2001)
- السنغال (مراجعة) (متابعة عمل 2001)
- سيراليون (مراجعة)
- توغو¹

أفريقيا الثانية:

- أنغولا
- بوروندي (مراجعة)

آسيا والمحيط الهادي:

- آسيا الوسطى (ستراجع من اللجنة الاستراتيجية للعمليات في 2002)
- إيران (تحت المراجعة)
- باكستان (متابعة أعمال 2001)
- سري لانكا (متابعة أعمال 2001)
- فلبينام (مراجعة) (ستراجع من اللجنة الاستراتيجية للعمليات في أكتوبر/تشرين الأول 2002)

أمريكا اللاتينية والكاريبية²:

- شيلي (متابعة أعمال 2001)
- كولومبيا
- نيكاراغوا (ستراجع من اللجنة الاستراتيجية للعمليات)

الشرق الأدنى وشمال أفريقيا:

- أذربيجان (مراجعة)
- البوسنة والهرسك (مراجعة)
- جورجيا (مراجعة)
- رومانيا (ستراجع من اللجنة الاستراتيجية للعمليات)
- السودان (ستراجع من اللجنة الاستراتيجية للعمليات)

¹ رهنا بإلغاء الإيقاف.

² إكوادور في 2003. غواتيمالا مؤجلة إلى 2003. باراغواي مؤجلة.